

D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.	D	Einbauanleitung
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	GB	Installation instructions
F	Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	F	Consignes de montage
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitrustering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	NL	Montagehandleiding
DK	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	DK	Montagevejledning
N	Ændringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	N	Monteringsinstruksjon
S	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	S	Installationsanvisning
FIN	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdykseenä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	FIN	Asennusohje
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	I	Istruzioni per il montaggio
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	E	Instrucciones de montaje
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	P	Instruções de montagem
GR	Διατηνούμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.	CZ	Návod k montáži
PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomylek. Dane i ilustracje niewiążące.	PL	Instrukcja montażu
TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.	TR	Montaj talimatı
H	A szerkeszt, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.	H	Beépítési útmutató
HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune ostavljammo. Podaci i ilustracije su neobavezne.	HR	Upute o ugradnji
BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, оборудването, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.	BUL	Инструкция за монтаж
RO	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.	RO	Instrucțiuni de montaj
RUS	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.	RUS	Инструкция по монтажу и установке
LT	Pasilikama konstrukcijos, rangos bei reikmenų spalvos pakeltimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos nepareigojantys.	LT	Montavimo informacija
LV	Tiek paturēšas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdītānos. Dati un attēli bez saistībām.	LV	Iemontēšanas pamācība
EST	Konstruktsioonid, varustuse ja vööri osas muudatused ning eelmise lubatud. Andmed ja joonised on mitteisiduvad.	EST	Paigaldusjuhend
SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.	SLO	Navodilo za vgradnjo
SK	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzná.	SK	Montážny návod

Wasser-Heizgerät



Feel the drive

Zusatzheizung *Thermo Top E*



Zusatzheizung *Thermo Top C*



Zusatzheizung *Thermo Top P*



Einbauanleitung

Opel Zafira B

Benzin- und Diesel

ab Modell 2005

Nur für Linkslenker



ACHTUNG!

Warnung vor Gefahr:

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und eine Spezialausrüstung.

Versuchen Sie NIEMALS, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.

Befolgen Sie IMMER alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

Inhaltsverzeichnis

Gültigkeit	2	Wasser	20
Heizgerät / Einbaukit	3	1,6 l Benzin	20
Vorwort	3	1,8 l Benzin	21
Allgemeine Hinweise	3	2,0 l Benzin	22
Spezialwerkzeug	4	2,2 l Benzin	23
Erläuterungen zum Dokument	5	1,9 l Diesel	24
Vorarbeiten	5	1,7 l Diesel	25
Einbauort Heizgerät	5	Schläuche ablängen	26
Elektrik vorbereiten	6	Flechtschutz	27
Schema Elektrik	7	Verlegung	27
Gebläseansteuerung manuelle Klimaanlage	9	Brennstoff	34
Mit Innenraumüberwachung	10	Abgas	38
Gebläseansteuerung Klimaautomatik	11	Abschließende Arbeiten	40
Mit Innenraumüberwachung	12	Schablone Tankarmatur	41
Option Telestart	13	Schablone Tankentnehmer	42
Option Thermo Call	14	Bedienungshinweise für den Kunden	43
Brennluft	15		
Einbauort vorbereiten	16		
Heizgerät vorbereiten	18		
Heizgerät einbauen	18		

Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr. / ABE
Opel	Zafira B	A-H / Monocab	e1 * 2001 / 116 * 0325 *

Motortyp	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm³
Z16XEP	Benzin	77	1598
Z18XER	Benzin	103	1796
Z20LEH	Benzin (OPC)	177	1998
Z20LER	Benzin	147	1998
Z22YH	Benzin	110	2198
Z17DTJ	Diesel	81	1686
A17DTJ	Diesel	81	1686
Z17DTR	Diesel	92	1686
A17DTR	Diesel	92	1686
Z19DTL	Diesel	74	1910
Z19DT	Diesel	88	1910
Z19DTH	Diesel	110	1910

Fahrzeug- und Motortypen sowie Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein. Der Einbauort von Vorwähluhr und Sommer- / Winterschalter ist vor dem Einbau mit dem Endkunden abzustimmen!

Opel Zafira B**Heizgerät / Einbaukit**

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.:
1	Lieferumfang Thermo Top C-Benzin Opel-Katalog-Nr.:	83343C 1734010
1	Lieferumfang Thermo Top C-Diesel Opel-Katalog-Nr.:	83344C 1734011
1	Einbaukit Opel Zafira B Benzin- und Diesel Opel-Katalog-Nr.:	1303047F 1734115

Zusätzlich erforderlich bei 1,9l Dieselfahrzeugen

Menge	Bezeichnung	Opel- Teilenummer:
1	Halter Unterdruckventil Opel-Katalog-Nr.:	9268928 1734144

Optionales Bedienelement wahlweise:

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.:
1	Bedienelement	siehe Opel-Preisliste

Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für die Fahrzeuge Opel Zafira B mit Benzin- und Dieselmotor
- Gültigkeit siehe Seite 2 - ab Modelljahr 2005 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser „Einbauanleitung“ notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ der *Thermo Top C* zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

Allgemeine Hinweise

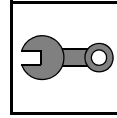
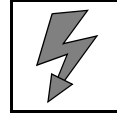
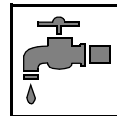
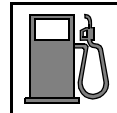
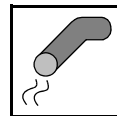
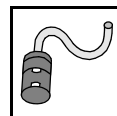
Der Einbau erfolgt gemäß den allgemein üblichen Regeln der Technik. Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung von Schläuchen, Leitungen und Kabelbäumen mit Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen und Kabelbäumen.

Scharfe Kanten sind mit Scheuerschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) zu versehen!

Blanke Karosseriestellen, wie z.B Bohrungen, sind mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell-Nr. 111329) einsprühen.

Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Abklemmzangen

Mechanische Arbeiten**Elektrik****Wassereinbindung****Kraftstoffeinbindung****Abgasanlage****Brennluft**

Auf Besonderheiten wird durch folgende Symbole hingewiesen:



besondere Gefahr von Verletzungen oder tödlichen Unfällen



besondere Gefahr der Beschädigung von Bauteilen



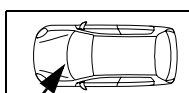
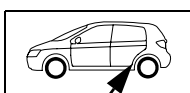
besondere Brand- und Explosionsgefahr



Verweis auf allgemeine Einbauanweisung der Webasto Komponente bzw. auf fahrzeugspezifische Unterlagen des Herstellers



Hinweis auf eine technische Besonderheit



Der Pfeil im Fahrzeugpiktogramm zeigt die Position am Fahrzeug und die Blickrichtung

- Einnietmutternzange

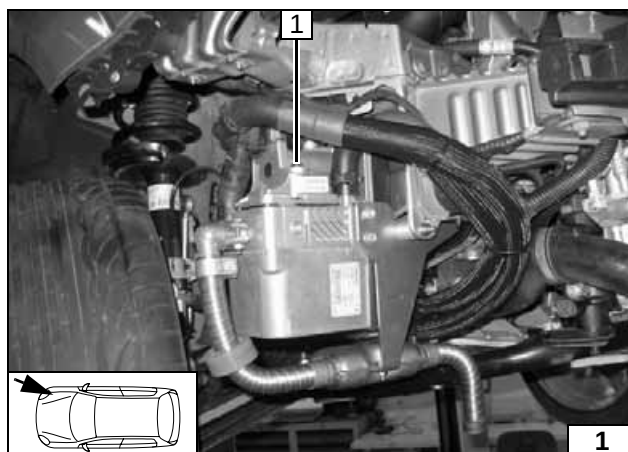
Erläuterungen zum Dokument

Um Ihnen einen schnellen Überblick über die einzelnen Arbeitsschritte zu geben, finden Sie eine Kennzeichnung an der Außenkante oben rechts auf der jeweiligen Seite.

Vorarbeiten

ACHTUNG!

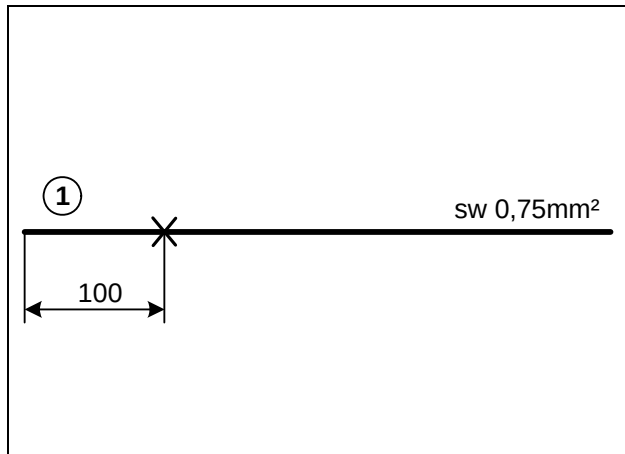
- Batterie abklemmen!
- Druck im Kühlsystem ablassen!
- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen
- Batterie komplett ausbauen (nur beim 1,9 l Diesel)
- Luftfilter komplett mit Ansaugschlauch ausbauen
- Scheibenwischer rechts abbauen
- Wasserkastenabdeckung ausbauen
- Kraftstofffilter ausbauen
- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Tank gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Stoßfänger abbauen
- vorderer Teil der Radhausverkleidung rechts ausbauen
- Unterfahrschutz ausbauen (je nach Fahrzeugausstattung)
- Hupen demontieren
- Unterdruckventil demontieren (nur beim 1,9 l Diesel)
- Untere Armaturenbrettverkleidung Fahrerseite ausbauen
- Handschuhfach ausbauen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Handschuhfach ausbauen
- Klimabedienteil ausbauen (nur bei Klimaautomatik)
- A-Säulenverkleidung im Fußraum der Beifahrerseite ausbauen
- Schwellerabdeckung links komplett. ausbauen (nur bei Alarmanlage)
- Kabelschacht unter Schwellerabdeckung öffnen (nur bei Alarmanlage)



Einbauort Heizgerät

1 Heizgerät

Einbauort



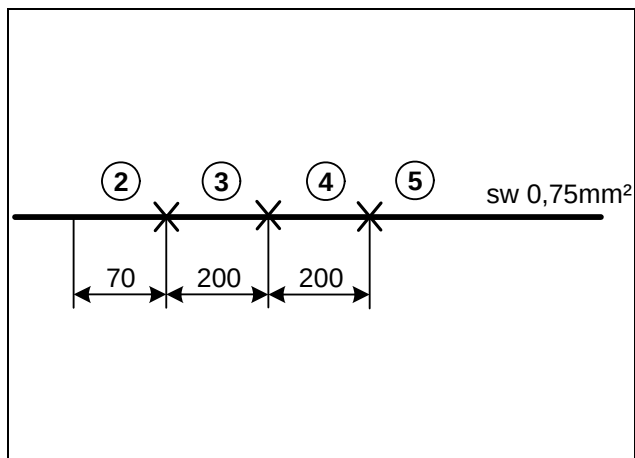
Elektrik vorbereiten

Klimaautomatik (ECC und SAC)

Leitungsabschnitt **1** wird später für Anschluß am Klimabedienteil benötigt.



Leitungen ablängen

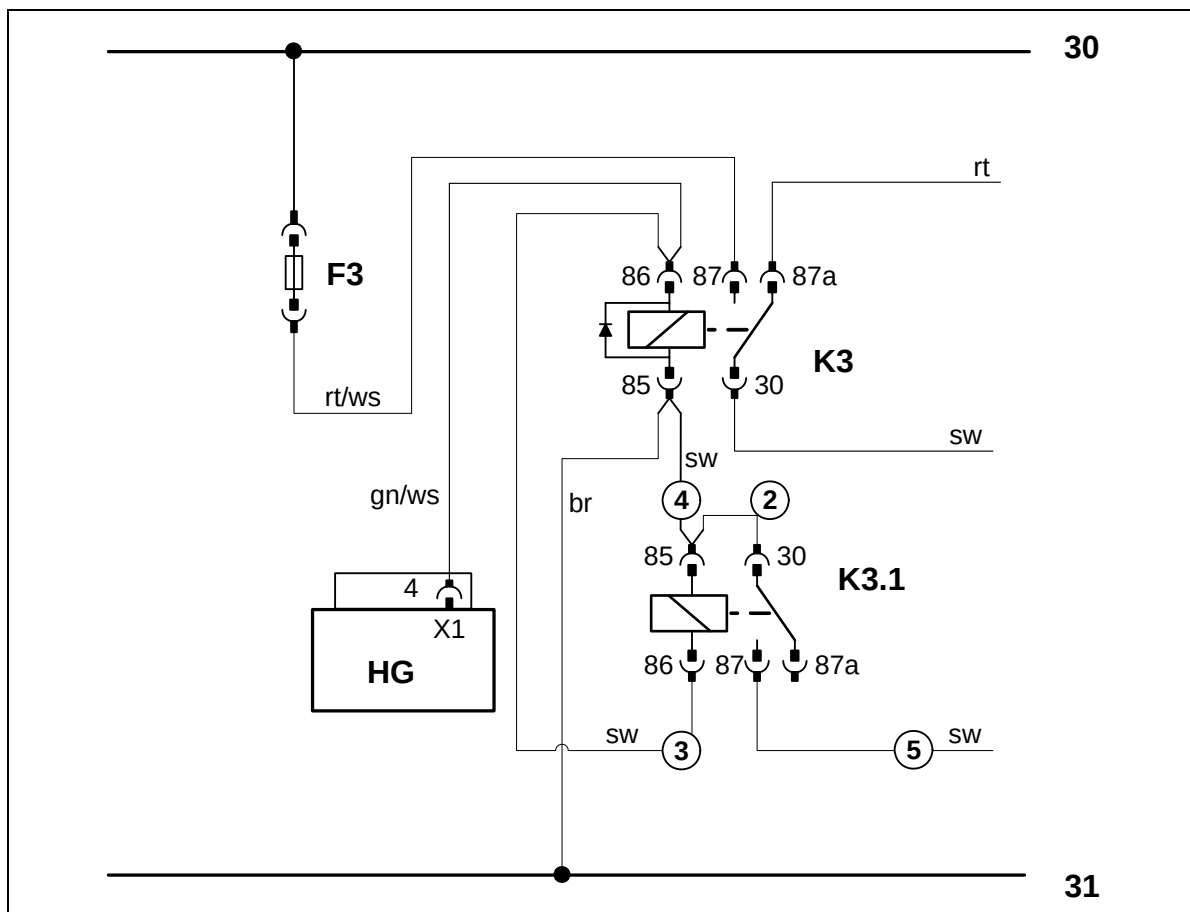


Fahrzeuge mit Innenraumüberwachung

Leitungsabschnitt **2, 3, 4, 5** werden später für die Abschaltung der Innenraumüberwachung benötigt.



Leitungen ablängen



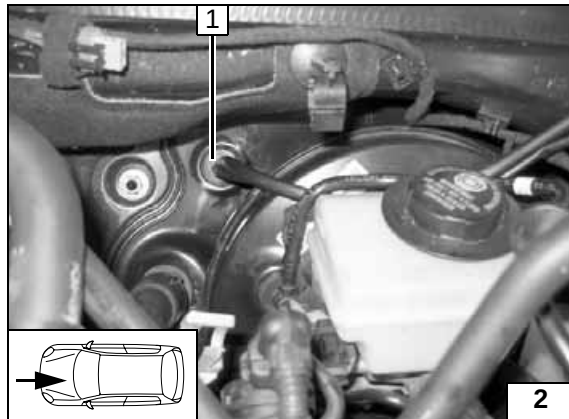
Kabelbaum vormontieren



Elektrik

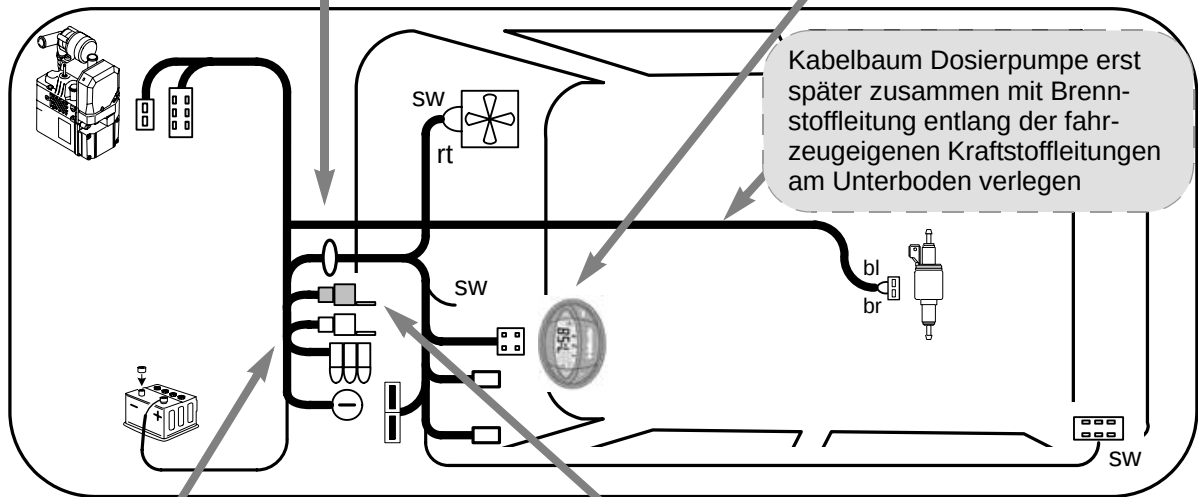
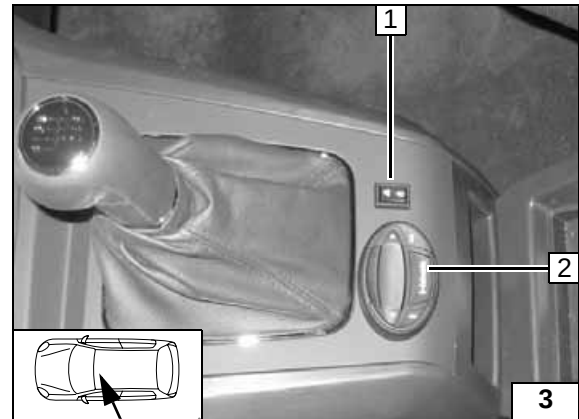
Kabelbaumdurchführung

- 1 Gummitülle

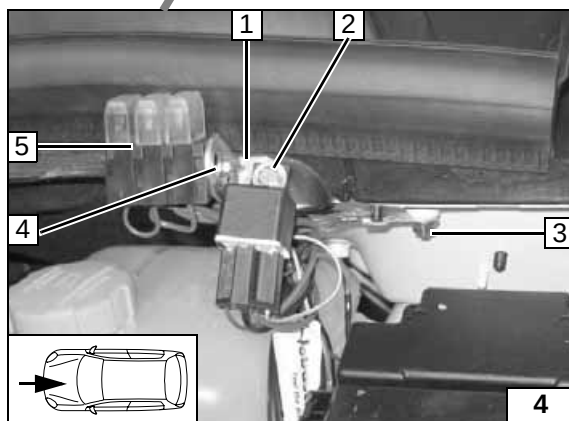


Vorwahluhr, Option Sommer-/Winterschalter

- 1 Sommer- Winterschalter, Bohrung Ø 12mm
2 Vorwahluhr, Bohrschablone

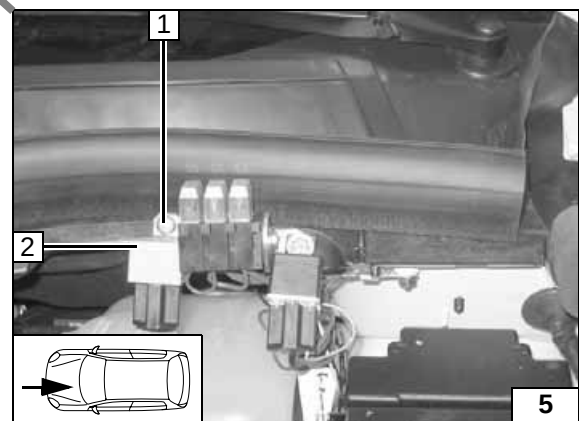


Schema
Kabel-
baumverle-
gung



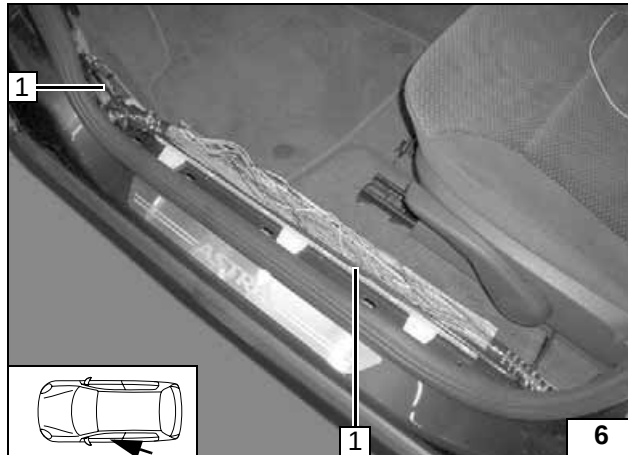
Sicherungshalter, K3-Relais

- 2 Bohrung Ø 5,5mm,
1 Schraube M5x12, Karosseriescheibe [2x], K3-Relais, Winkel, Bundmutter M5
3 Massestützpunkt, Bundmutter M6 an vorhandenem Stehbolzen
4 Halteplatte Sicherungshalter, Schraube M4x10, Scheibe, Mutter M4
5 Sicherungshalter



K3.1- Relais zusätzlich bei Innenraumüberwachung

- 2 K3.1- Relais
1 Bohrung Ø 4mm, Blechschraube 5,5x13



Nur für Fahrzeuge mit Innenraumüberwachung

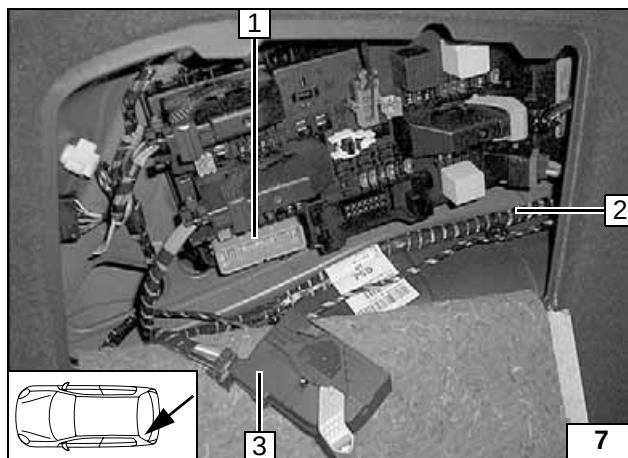
Beiliegenden Isolierschlauch auf Zusatzleitung (5) bis zur Kabeltülle im Innenraum aufschieben!

Zusatzleitung an der linken A-Säule im Kabelschacht nach hinten verlegen.

1 Leitungsabschnitt 5



Zusatzleitung verlegen



Die Abschaltung der Innenraumüberwachung erfolgt am Rear Zone Module hinter der linken Kofferraumverkleidung!

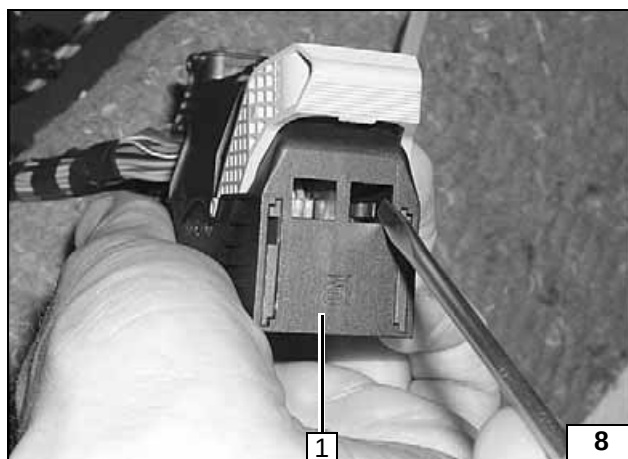
2 Leitungsabschnitt 5

3 Stecker X5

1 Steckplatz Stecker X5



Stecker abziehen

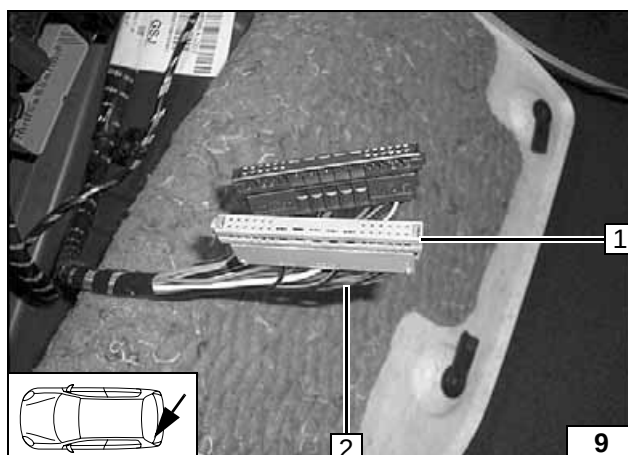


Stecker X5 nach Herstellerangaben zerlegen! Vordere Kabelbinder abtrennen! Beide Entriegelungsnasen mit einem kleinen Schraubendreher nach hinten drücken und dabei das Steckergehäuse abziehen.

1 Stecker X5



Stecker entriegeln



Einbindung am blauen Stecker X5 vom Rear Zone Module.

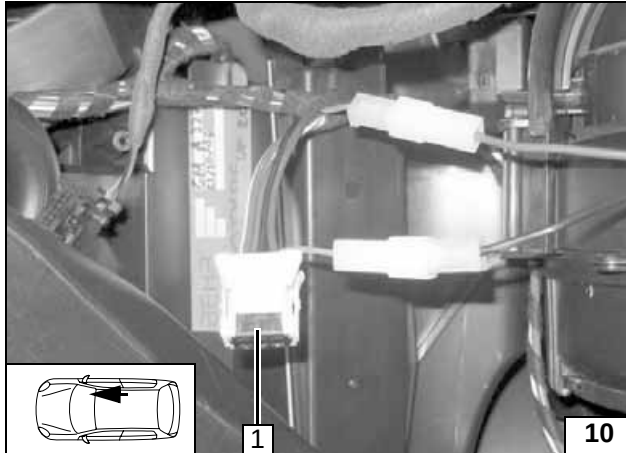
Verbindungen gemäß Schaltplan Seite 10 oder 12, je nach Ausstattung, herstellen!

1 Stecker X5 Pin 12

2 Leitungsabschnitt 5



Leitung anschließen



Gebläseansteuerung manuelle Klimaanlage

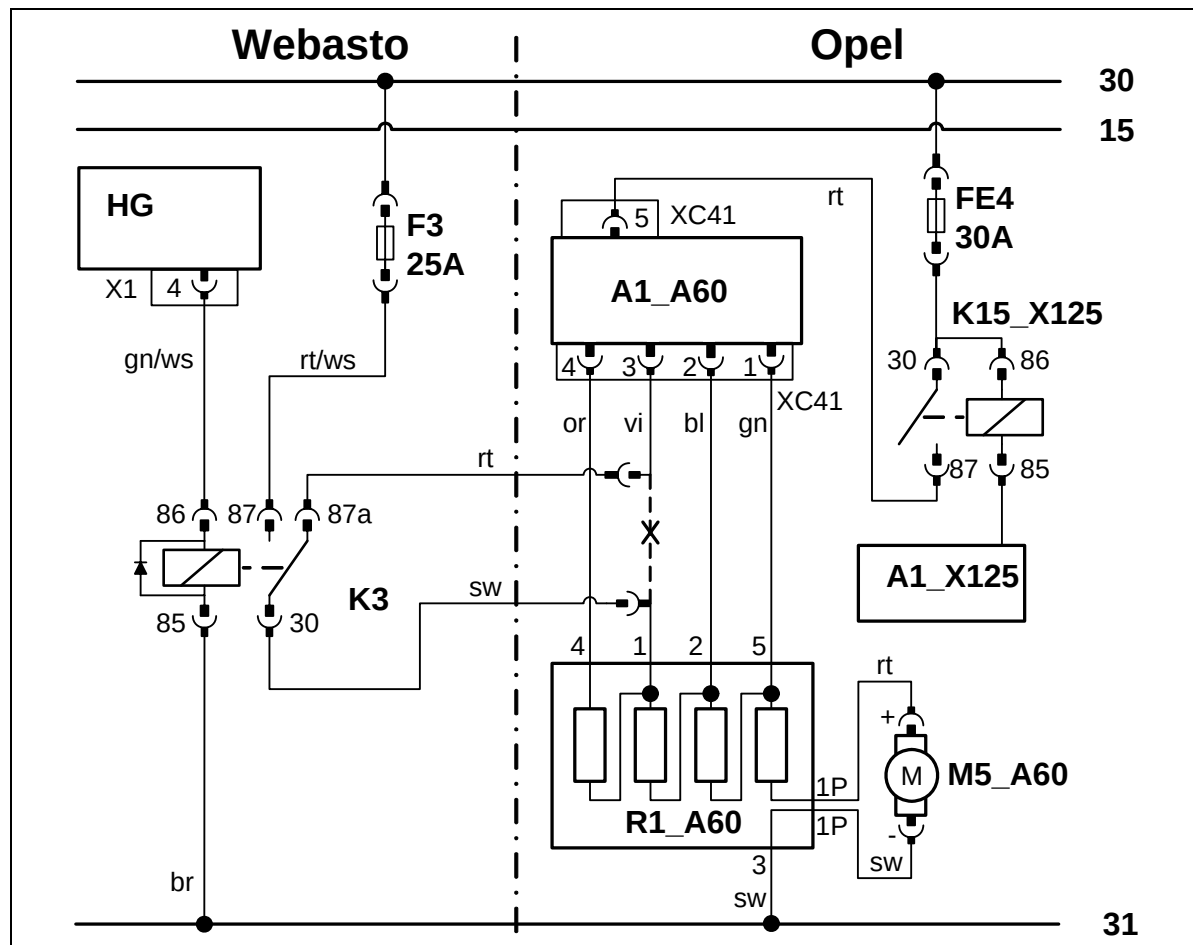
Einbindung am 6-poligen Stecker ZF 5 -12 vom Gebläsemotor.
Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckverbindern herstellen.

1 Stecker 6-polig von Widerstandsgruppe

Achtung!

Kabelfarben können variieren.
Gebläsestufe 2 muß angesteuert werden!

Anschluß
Gebläse-
motor



Schaltplan
manuelle
Klimaanla-
ge

Bauteile Webasto		Bauteile Opel		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	M5	Gebläsemotor	rt	rot
X1	6-poliger Stecker HG	K15	Gebläserelais	ws	weiß
F3	Sicherung	R1	Gebläsewiderstand	sw	schwarz
K3	Gebläserelais	A1	Klimabedienteil	br	braun
		FE	Sicherung	gn	grün
				bl	blau
				ge	gelb
				or	orange
				vi	violett
				X	Trennstelle
				Kabelfarben können variieren!	

Legende



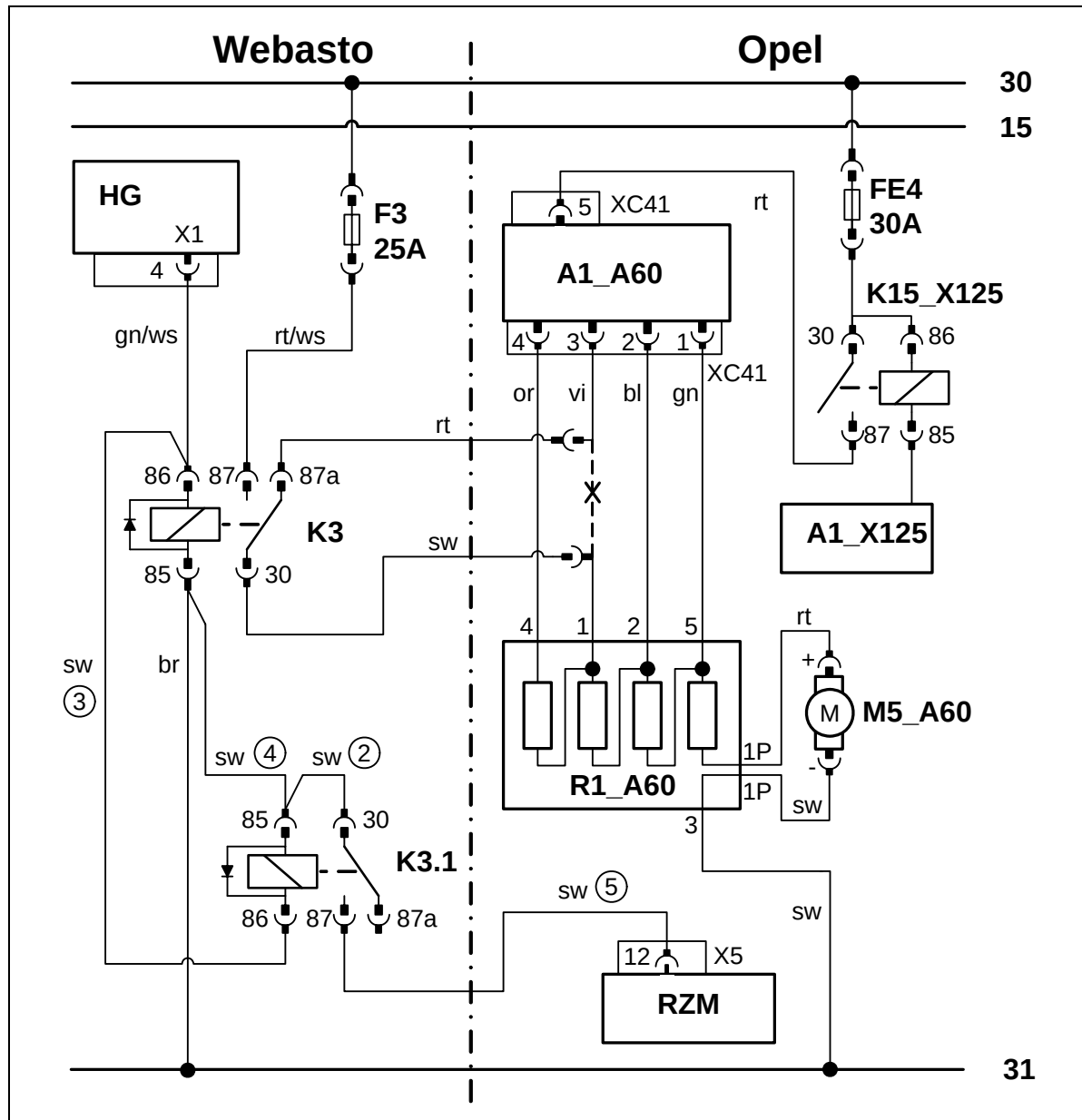
Nur für manuelle Klimaanlage mit Innenraumüberwachung

Verbindung gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckverbindern herstellen.

Anschluß
Gebläse-
motor

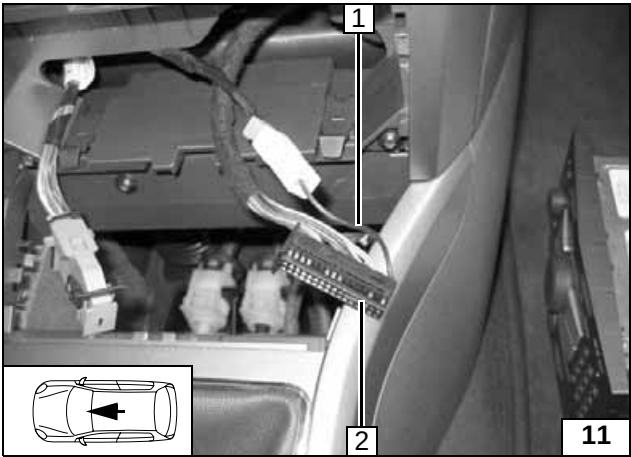


Schaltplan
manuelle
Klimaanlage
mit
Innen-
raumüber-
wachung



Bauteile Webasto		Bauteile Opel		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	M5	Gebläsemotor	rt	rot
X1	6-poliger Stecker HG	K15	Gebläserelais	ws	weiß
F3	Sicherung	R1	Gebläsewiderstand	sw	schwarz
K3	Gebläserelais	A1	Klimabedienteil	br	braun
K3.1	Zusatzrelais	FE	Sicherung	gn	grün
		RZM	Rear Zone Modul	bl	blau
				or	orange
				vi	violett
				X	Trennstelle
				Kabelfarben können variieren!	

Legende



Gebälseansteuerung Klimaautomatik (ECC und SAC)

Einbindung am 32-poligen Stecker ZF 32 - 1 vom Klimabedienteil.
Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckverbindern und Microtimer herstellen.

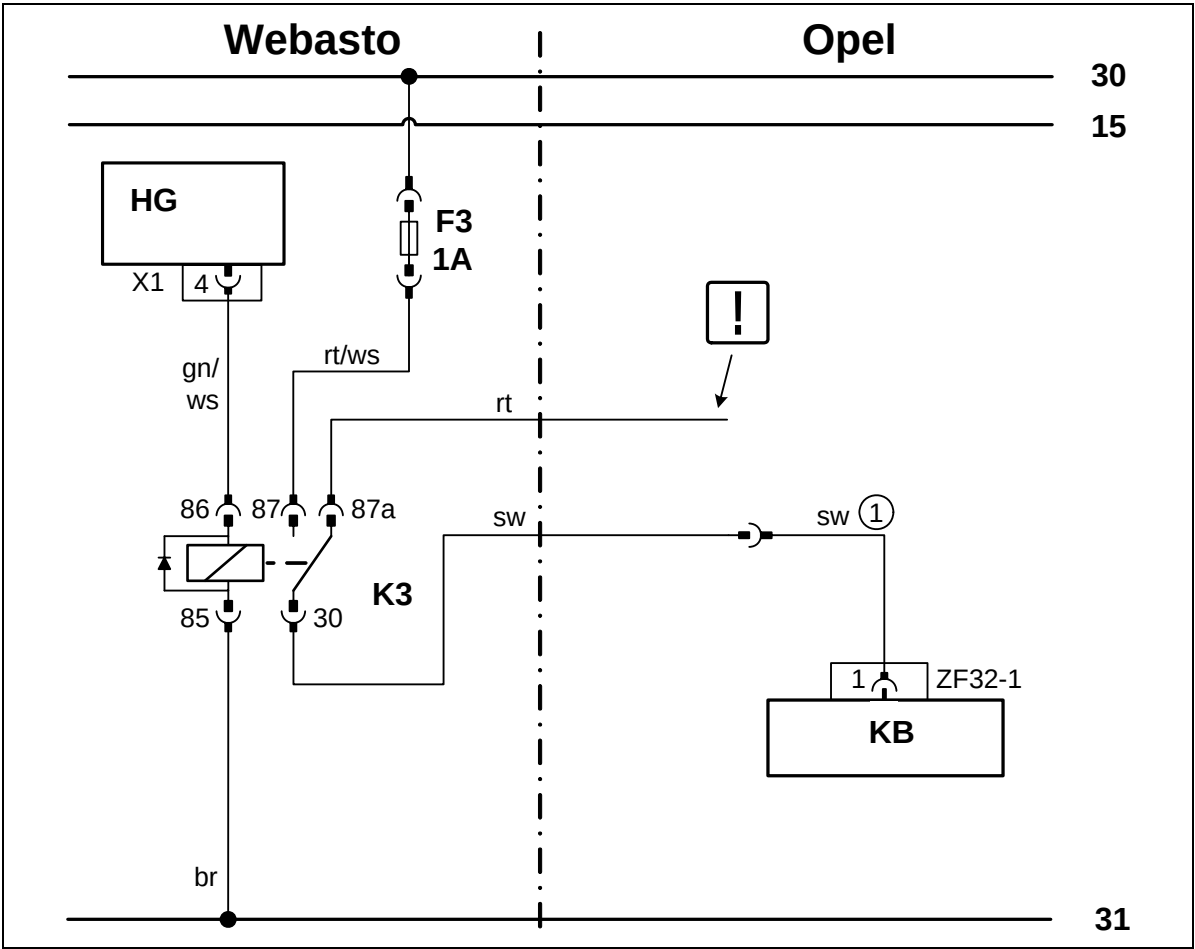
- 1 Leitungsabschnitt 1
- 2 Stecker 32-polig



Anschluß Klimabedienteil



Schaltplan Klimaautomatik (ECC und SAC)



Bauteile Webasto		Bauteile Opel		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	KB	Klimabedienteil	rt	rot
X1	6-poliger Stecker HG			ws	weiß
F3	Sicherung			sw	schwarz
K3	Gebälserelais			br	braun
				gn	grün
					Leitungsenden isolieren und wegbinden
				Kabelfarben können variieren!	

Legende



Nur für Klimaautomatik mit Innenraum-
überwachung (ECC und SAC)

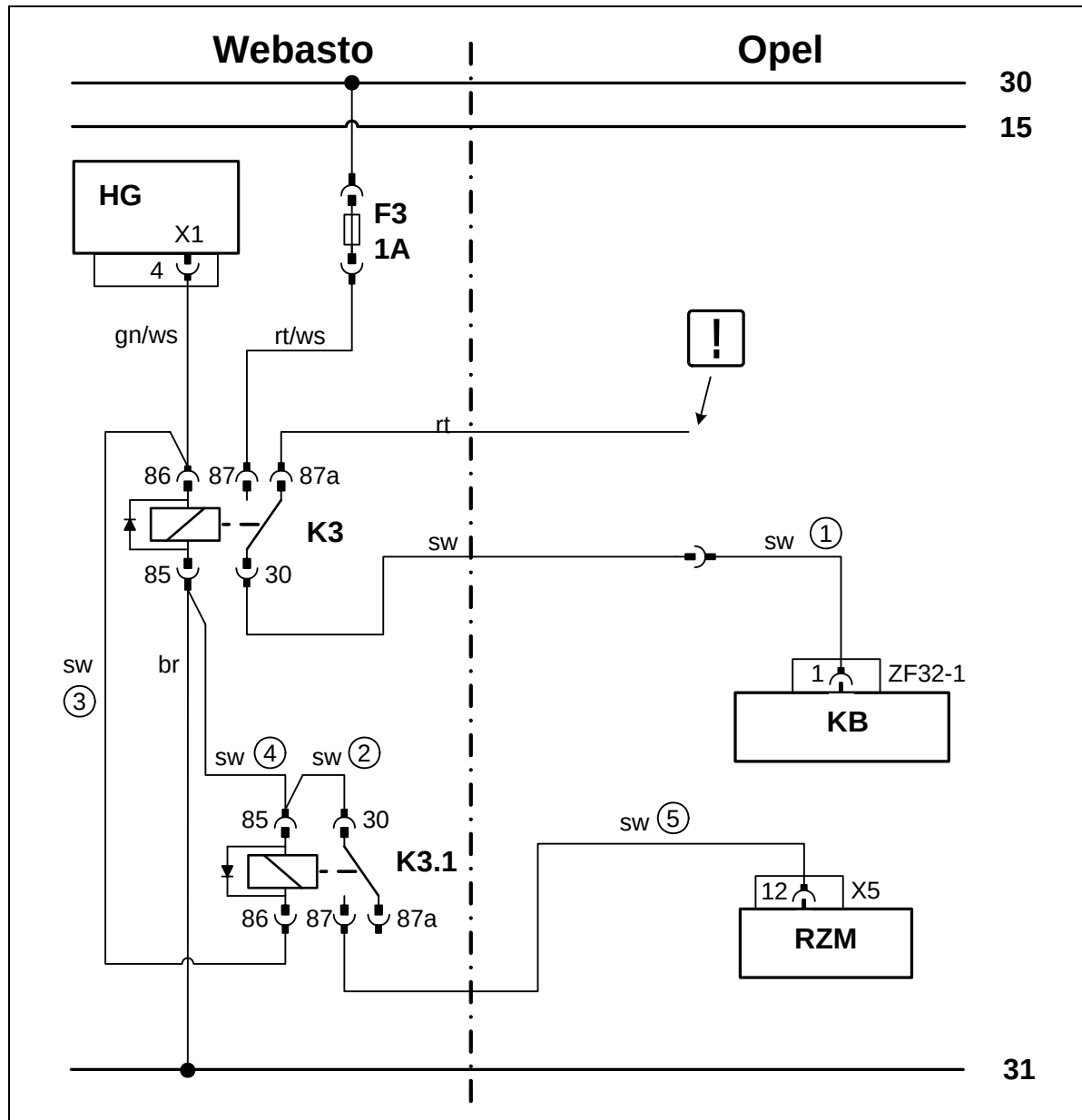
Verbindung gemäß Schaltplan mit beiliegen-
den Flachsteckverbindern herstellen.



Anschluß
Gebläse-
motor

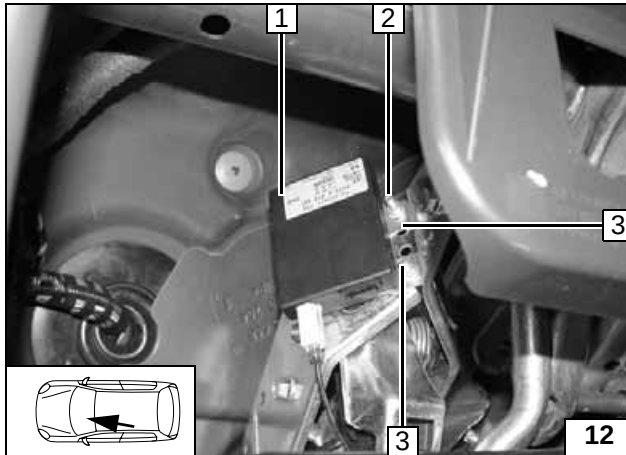


Schaltplan Klimaauto-
matik mit Innenraum-
überwa-
chung
(ECC und
SAC)



Bauteile Webasto		Bauteile Opel		Farben und Symbole	
HG	Heizgerät TT-C/E	KB	Klimabedienteil	rt	rot
X1	6-poliger Stecker HG	RZM	Rear Zone Modul	ws	weiß
F3	Sicherung			sw	schwarz
K3	Gebläserelais			br	braun
K3.1	Zusatzrelais			gn	grün
				!	Leitungsenden isolie- ren und wegbinden
					Kabelfarben können variieren!

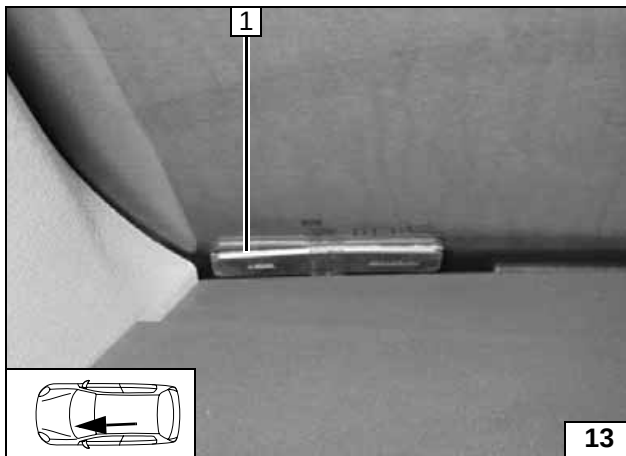
Legende

**Option Telestart**

- 1 Empfänger
- 2 Bohrung Ø5,5mm, Schraube M5x12, Bundmutter [2x]
- 3 Halter

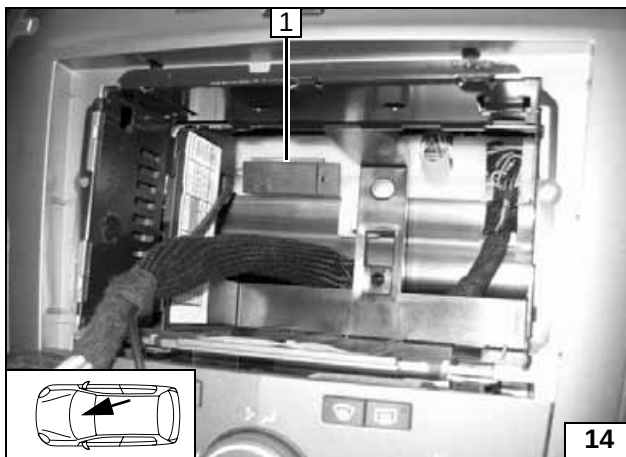


Empfänger montieren



- 1 Antenne

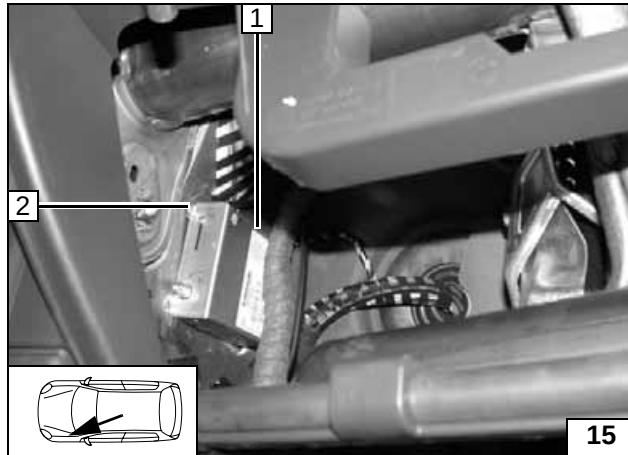
Antenne montieren

**Nur bei T100HTM**

- 1 Temperatursensor T100HTM



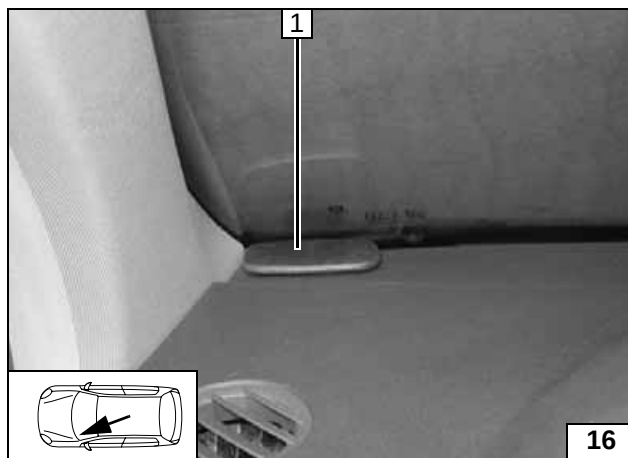
Temperatursensor montieren

**Option Thermo Call**

- 1 Empfänger
- 2 Bohrung Ø 4mm, Blechschraube 5,5x9,5 [4x]

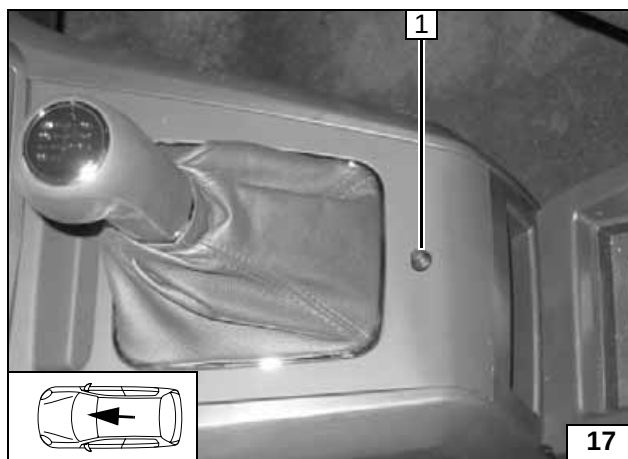


Empfänger montieren



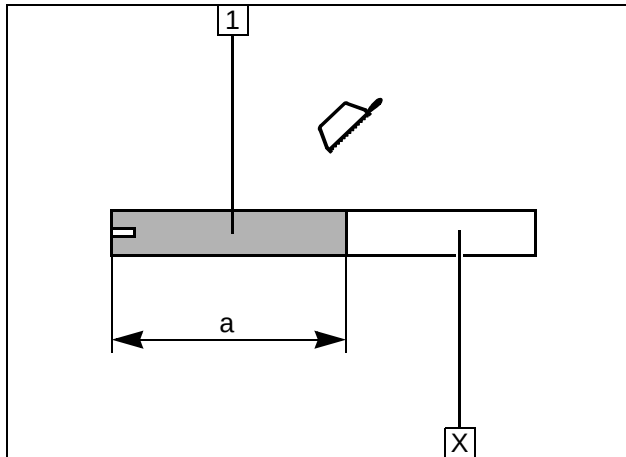
- 1 Antenne

Antenne montieren



- 1 Taster

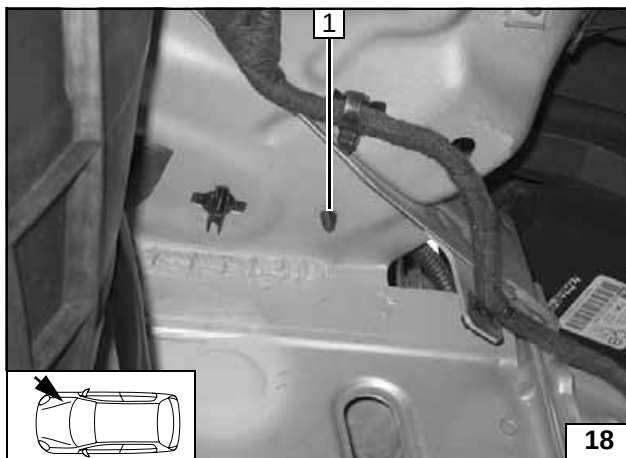
Taster montieren

**Brennluft**

- 1** Brennluftleitung
a = 150mm

Abschnitt **X** entsorgen

**Brennluft-
leitung ab-
längen**

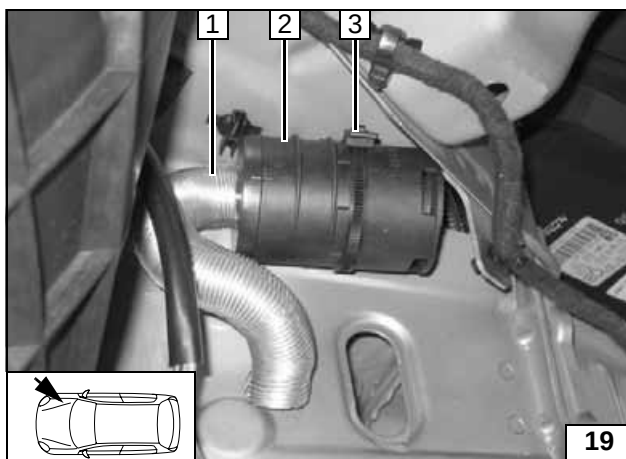


Einbaulage Luftansaugchalldämpfer beach-
ten, siehe „Einbauanweisung“!

- 1** Halteclip entfernen und Kabelbaum
oberhalb Radhaus mit Kabelbinder
befestigen

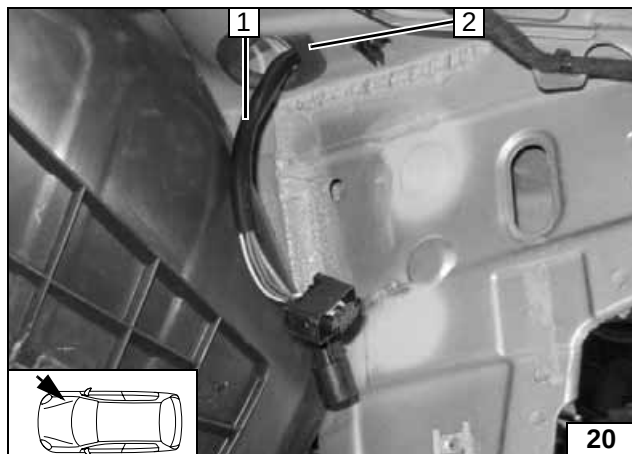


**Ansaug-
schall-
dämpfer
vormontie-
ren**



- 1** Brennluftansaugschlauch gekürzt
2 Ansaugschalldämpfer
3 Beiliegender Clip mit Kabelbinder in vor-
handene Bohrung

**Ansaug-
schall-
dämpfer
vormontie-
ren**



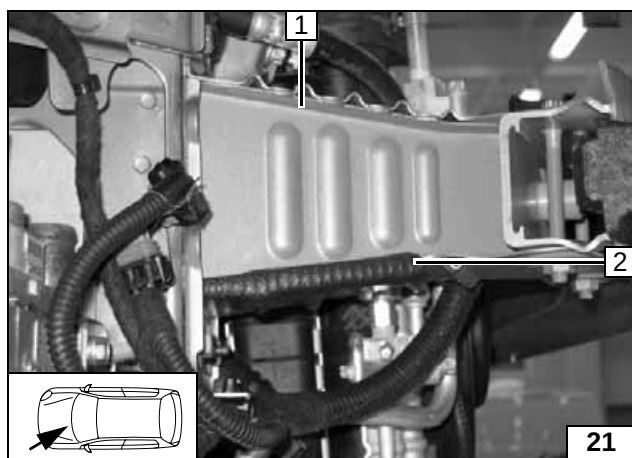
Einbauort vorbereiten

Beiliegenden Kantenschutz 200 lang mittig trennen!

- 1 Kabelbaum Heizgerät
- 2 Kantenschutz 100 lang

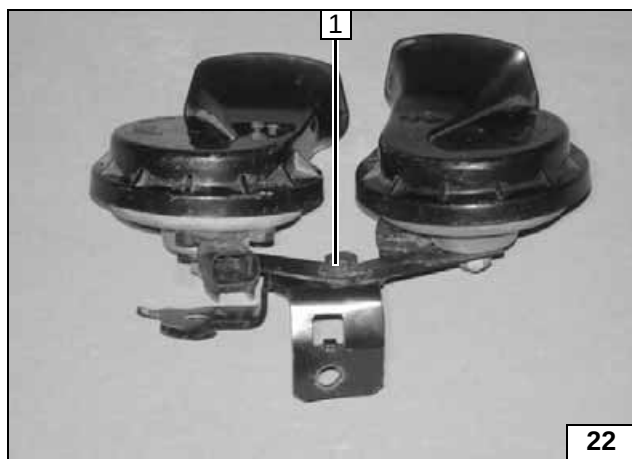


Kanten-
schutz-
montieren



- 1 Traverse Stoßfänger
- 2 Kantenschutz 100 lang

Kanten-
schutz-
montieren

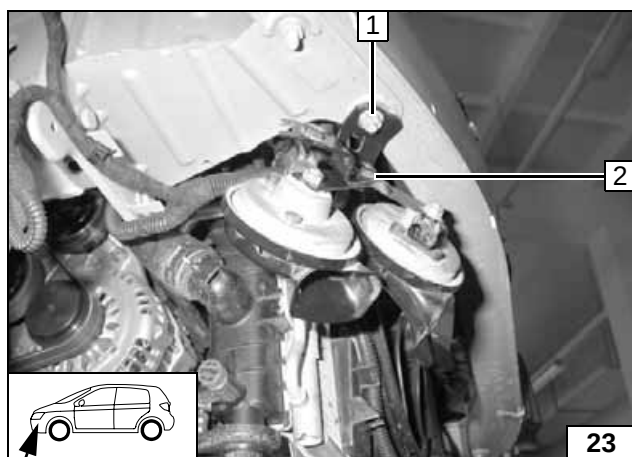


Hupen demontieren. Bundmutter wird wieder verwendet.
Bei 2 Hupen, Halterung gemäß Abbildung montieren

- 1 Fahrzeugeigene Schraube

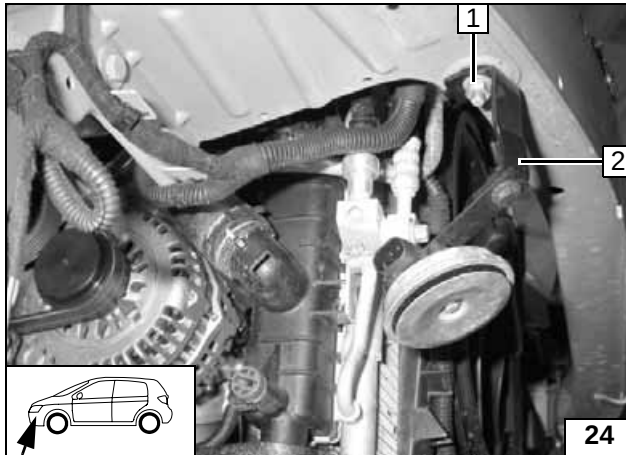
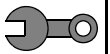


Hupen vor-
bereiten



- 1 Fahrzeugeigener Stehbolzen, Bundmutter
- 2 Hupenhalterung

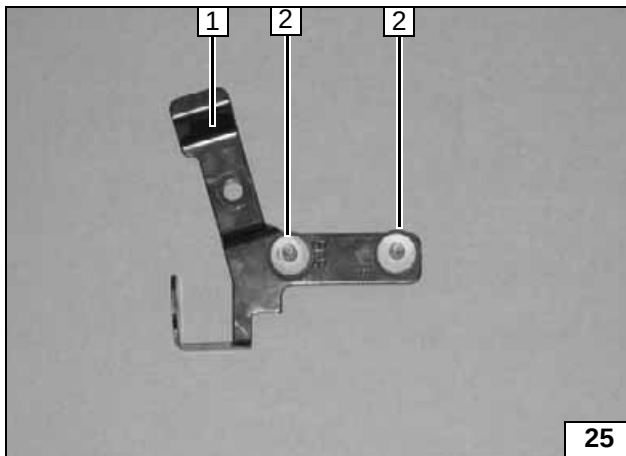
Hupen
montieren



Bei 1 Hupe, Halterung gemäß Abbildung montieren! Auf Freigängigkeit zu benachbarten Bauteilen achten!

- 1 Fahrzeugeigener Stehbolzen, Bundmutter
- 2 Hupenhalterung

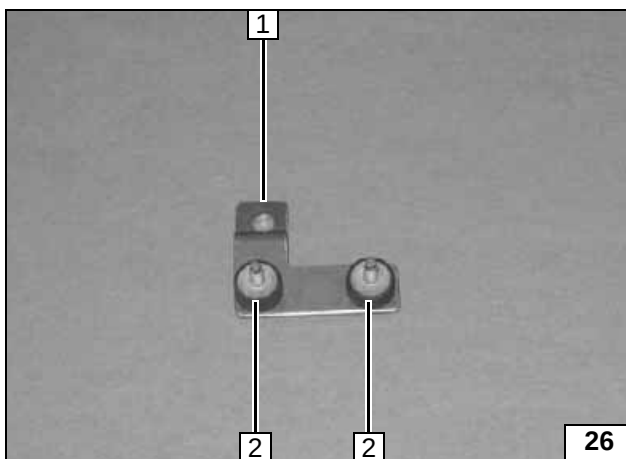
**Hupen
montieren**



Nur für 1,9 l Dieselfahrzeuge

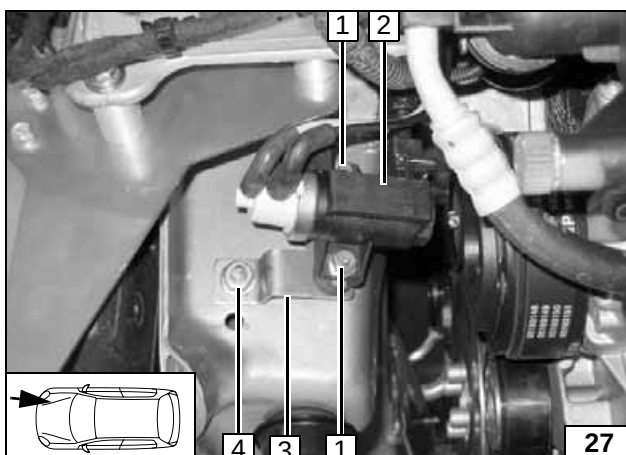
- 2 Schwingmetallpuffer herausschrauben
- 1 Fahrzeugeigener Halter Unterdruckventil entsorgen

**Halter Un-
terdruck-
ventil
demon-
tieren**



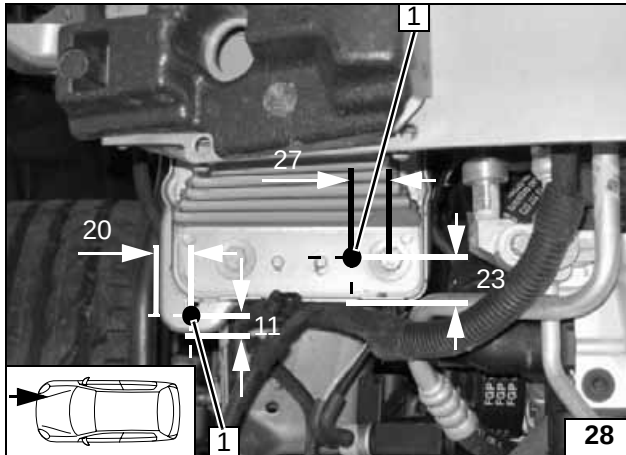
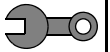
- 1 Halter Unterdruckventil (Opel-Nummer: 9268928)
- 2 Schwingmetallpuffer einschrauben [2x]

**Halter Un-
terdruck-
ventil
komplettie-
ren**



- 3 Halter Unterdruckventil
- 4 Fahrzeugeigener Stehbolzen, Bundmutter vom Hupenhalter
- 2 Unterdruckventil
- 1 Fahrzeugeigene Bundmuttern

**Unter-
druckven-
til
montieren**

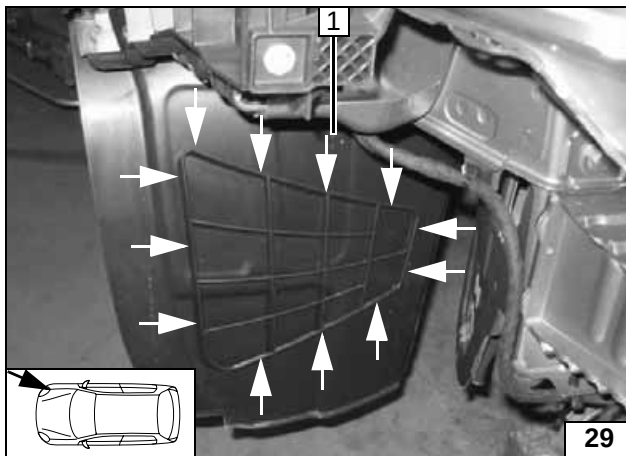


Maßangaben in mm!

- 1 Bohrung Ø 7 mm [2x]



**Einbauort
vorberei-
ten**

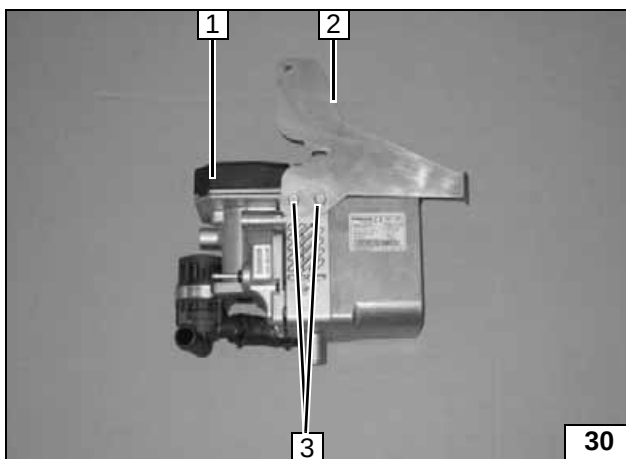


Geprägtes Raster auf Radhausverkleidung
komplett entfernen!

- 1 Radhausverkleidung



**Profilgum-
mi einset-
zen**



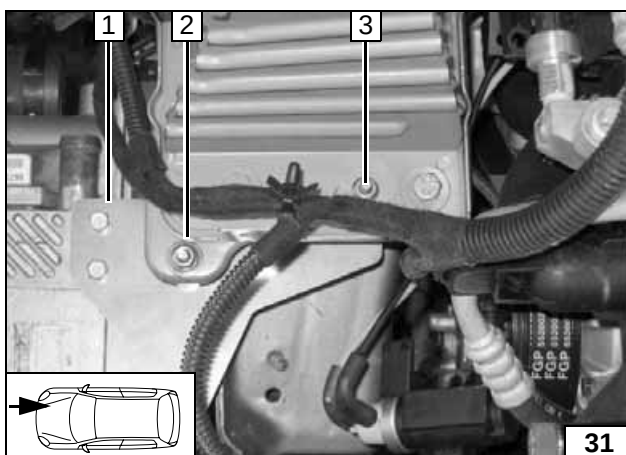
Heizgerät vorbereiten

Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!

- 1 Heizgerät
2 Halter
3 Ejotschraube [2x]



**Heizgerät
vorberei-
ten**



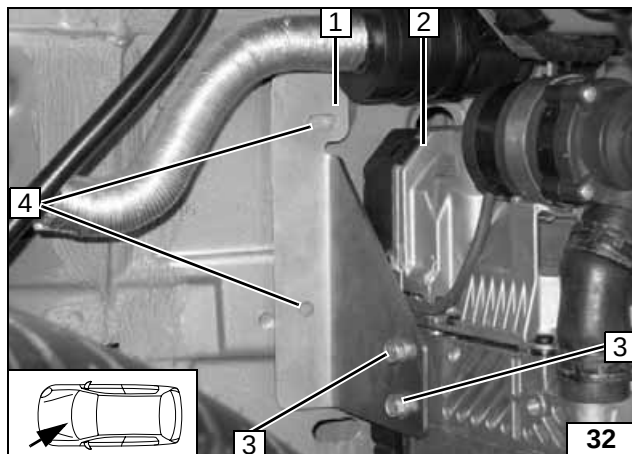
Heizgerät einbauen

Zwischen Halter und Karosserie Distanz-
hülse 30 lang montieren

- 1 Vormontierter Halter
2 Schraube M6x50, Karosseriescheibe au-
ßen 22mm, Distanzhülse 30 lang, Karos-
seriescheibe außen 17,6mm, Bundmutter
M6
3 Schraube M6x50, Distanzhülse 30 lang,
Bundmutter M6

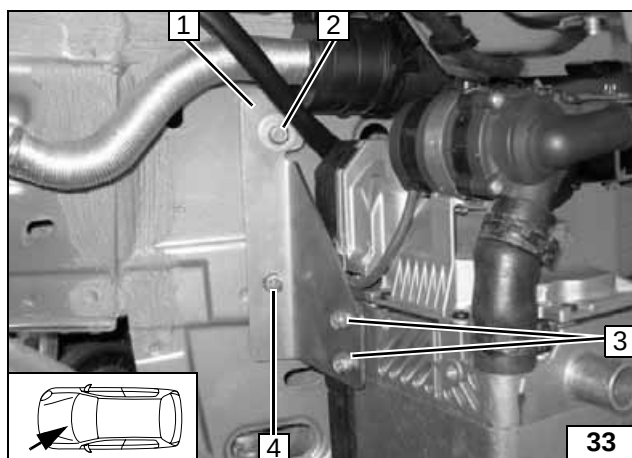


**Heizgerät
vorberei-
ten**



- 1 Halter lose montieren
- 2 Heizgerät
- 3 Ejotschraube [2x]
- 4 Lochbild übertragen, Bohrung 9 mm [2x]

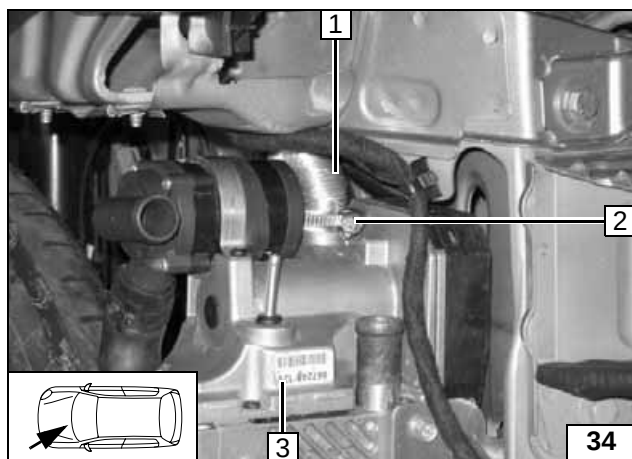
**Heizgerät
vorberei-
ten**



Halter **1** wieder am Heizgerät montieren!
Ejotschrauben, Anzugsdrehmoment 10 Nm!

- 2 Schraube M6x20, Federring, Karosserie-
scheibe, Einnietmutter M6
- 3 Ejotschraube [2x]
- 4 Schraube M6x20, Federring, Einnietmutter
M6

**Heizgerät
montieren**



- 1 Flex-Rohr
- 2 Schelle Ø 27mm
- 3 Heizgerät

**Brennluft-
ansauglei-
tung
montieren**



Wasser

ACHTUNG!

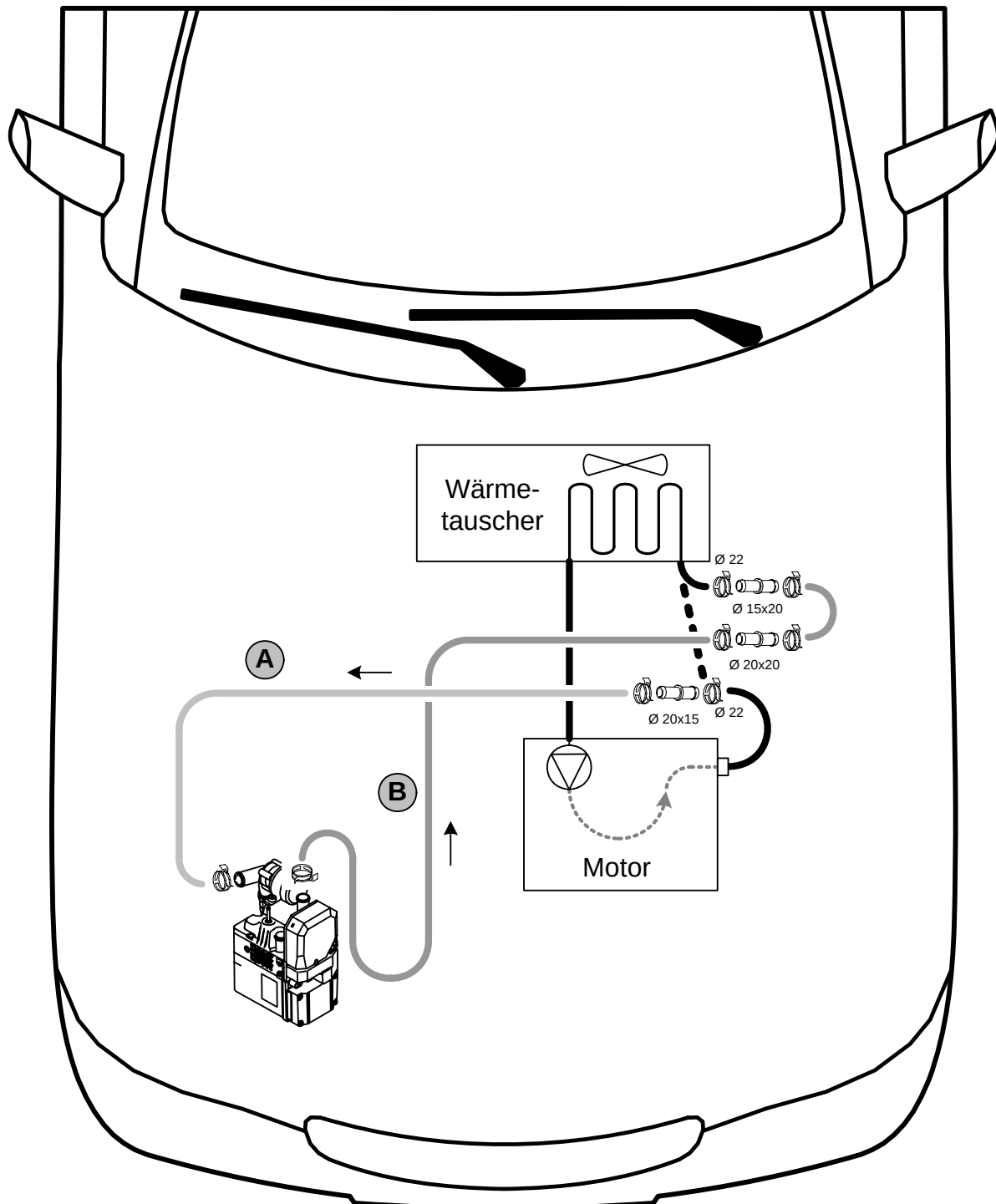
Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

1,6 l Benzin



Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!



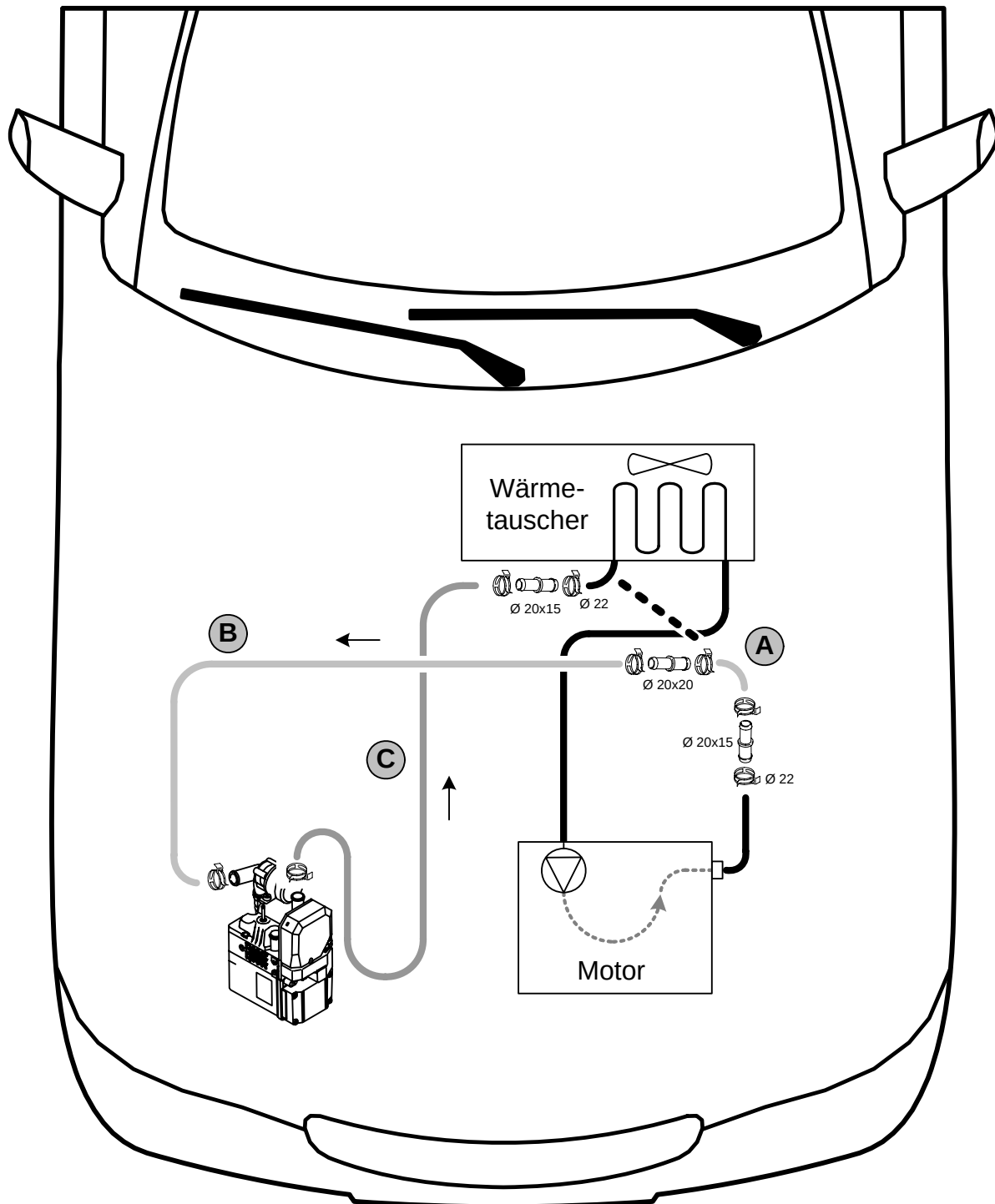
**ACHTUNG!**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

1,8 l Benzin

Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!

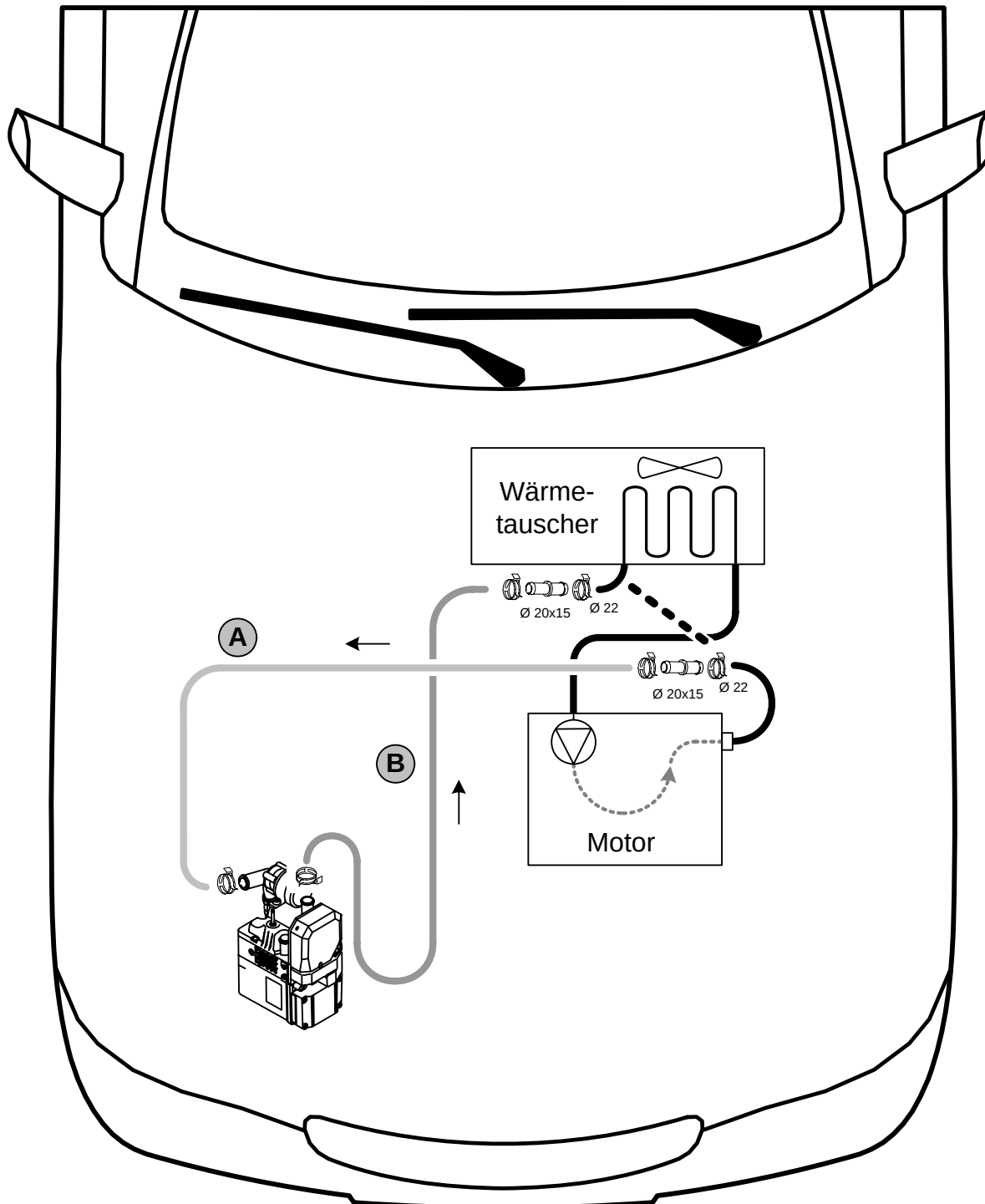
**ACHTUNG!**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

2,0l Benzin

Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!

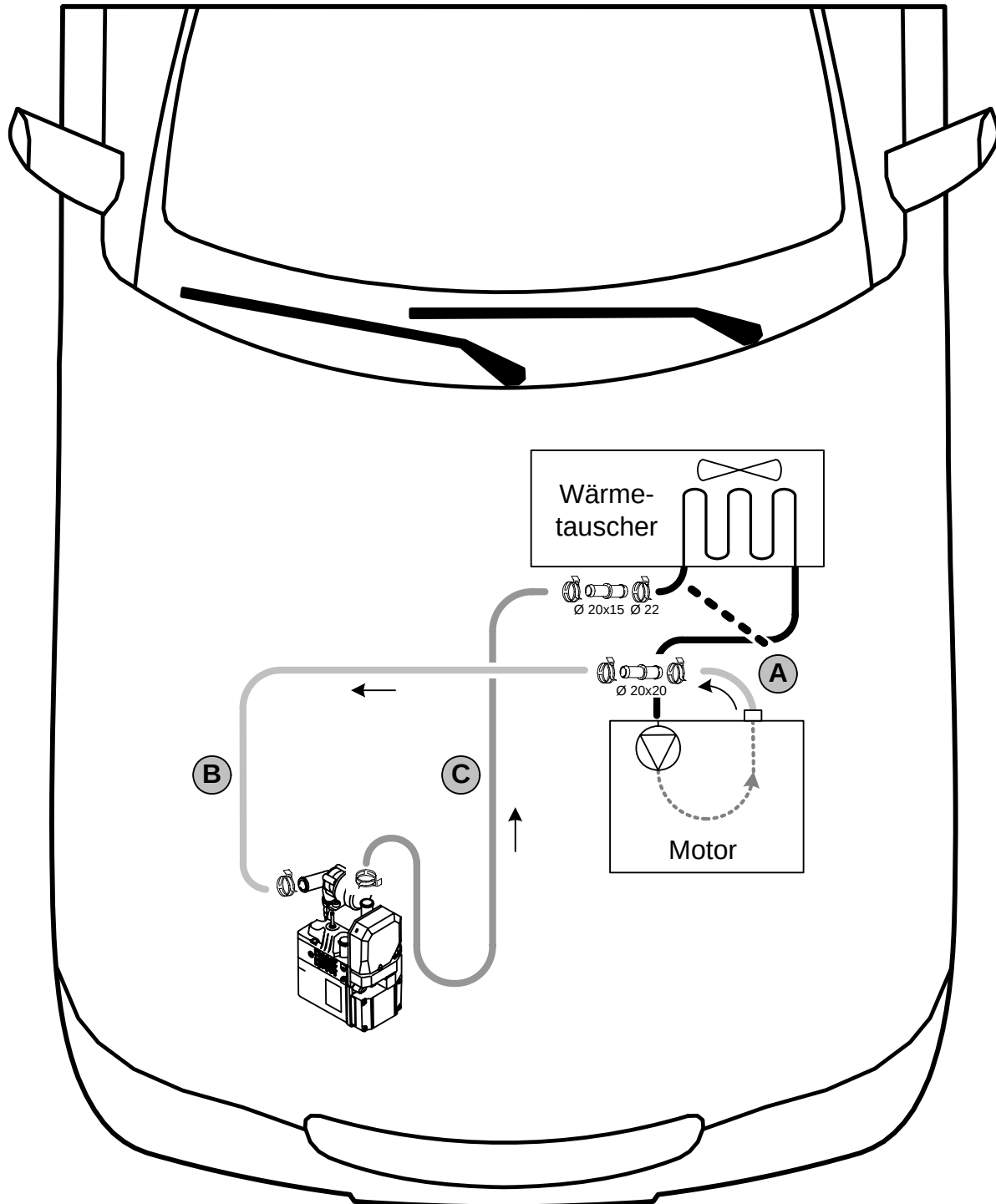
**ACHTUNG!**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

2,2 l Benzin

Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!

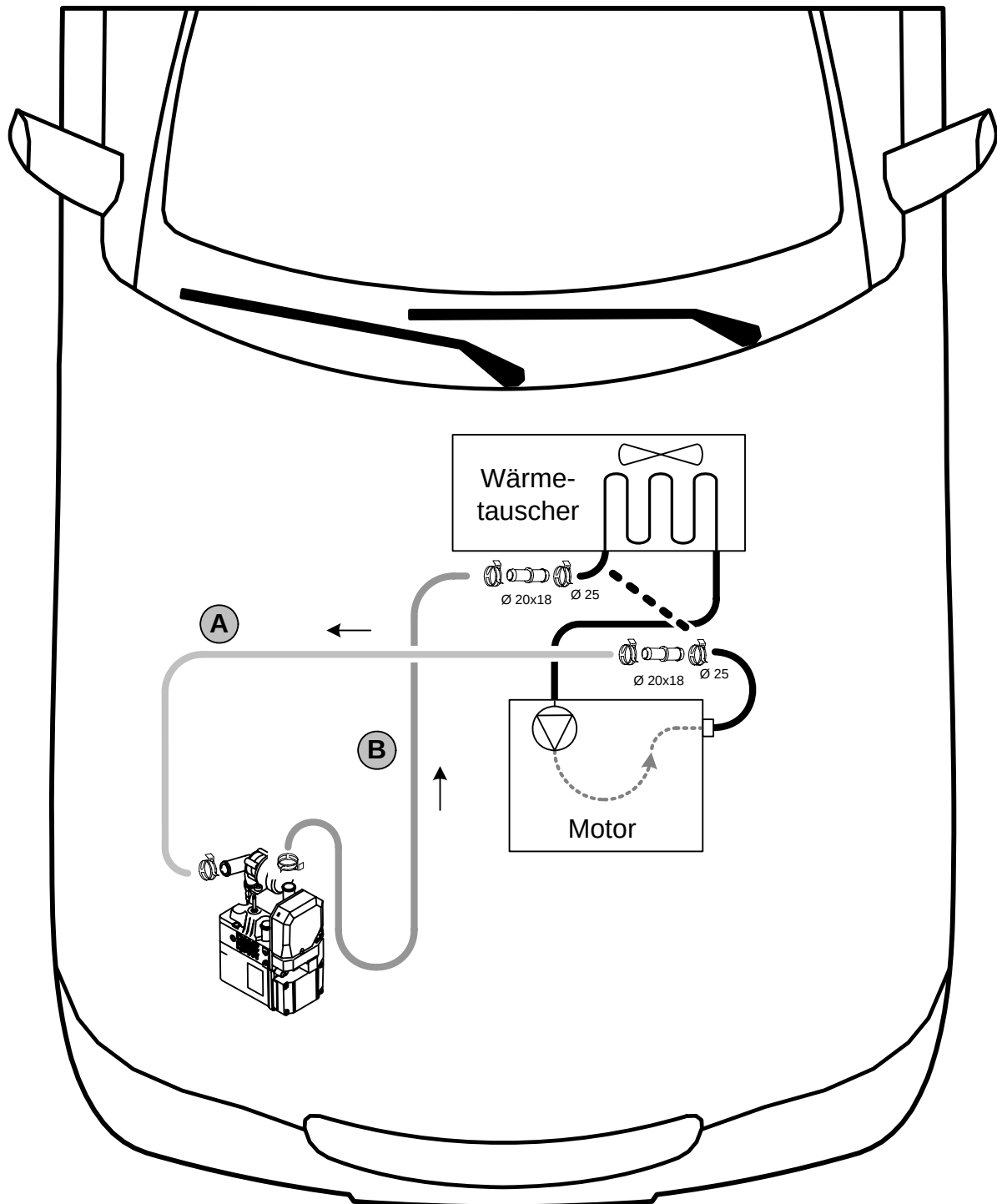
**ACHTUNG!**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

1,9l Diesel

Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!

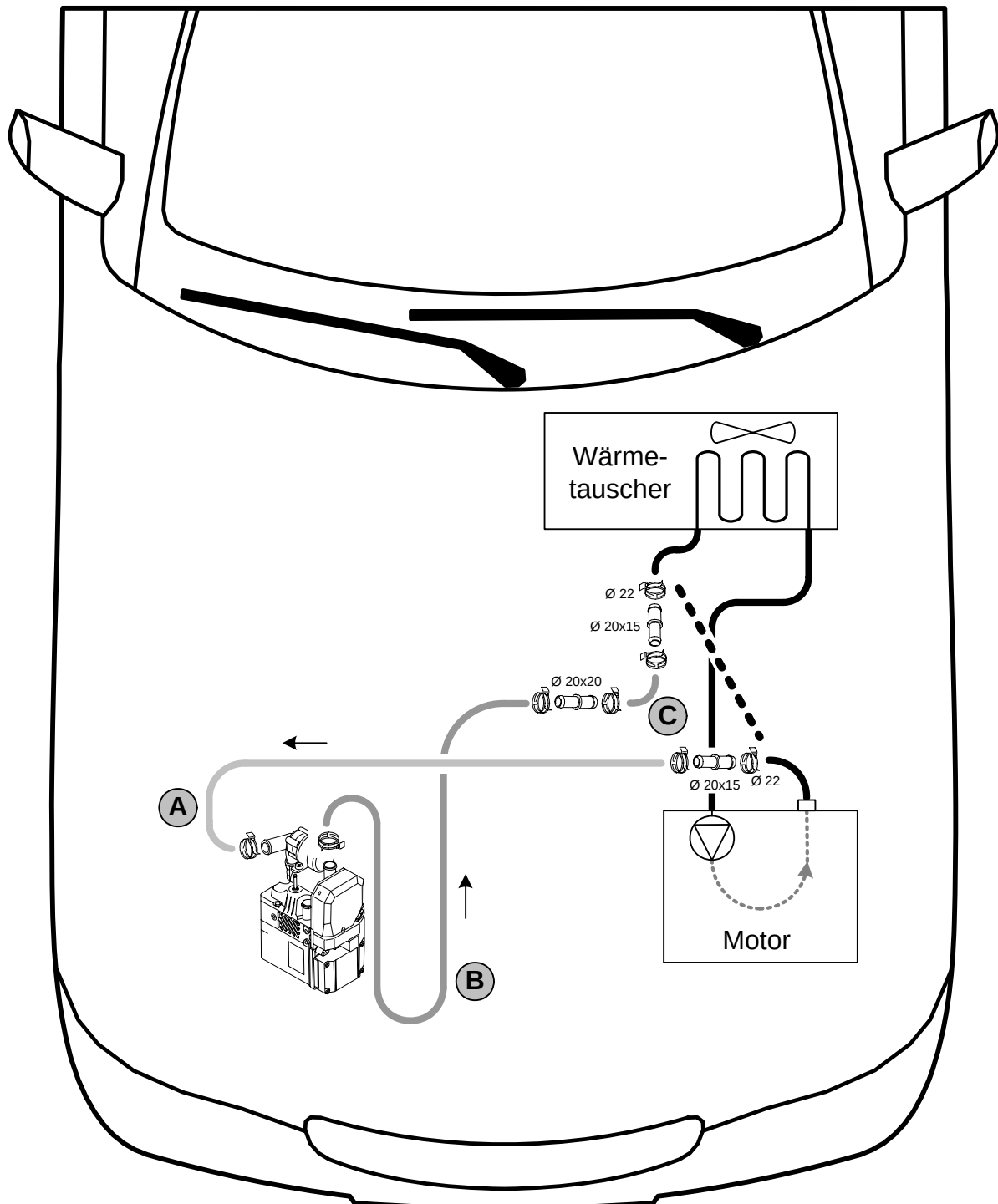
**ACHTUNG!**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!

Auslaufendes Kühlwasser ist mit geeignetem Behälter aufzufangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schlauch- und Federbandschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

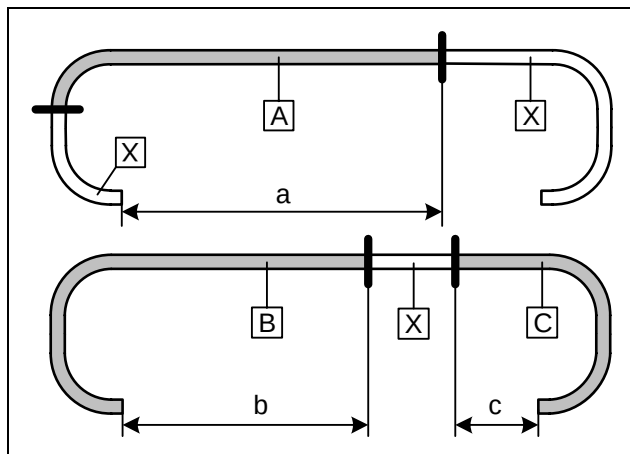
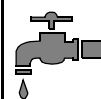
Die Einbindung erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:

1,7l Diesel

Schema
Wasserver-
legung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Federbandschellen Ø 27mm!

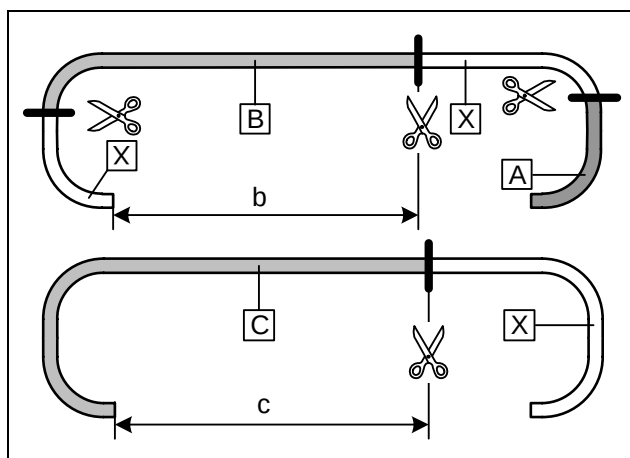


**Schläuche ablängen****1,6 l Benzin**

a = 1500mm
b = 1250mm
c = 100mm

Abschnitt X entsorgen

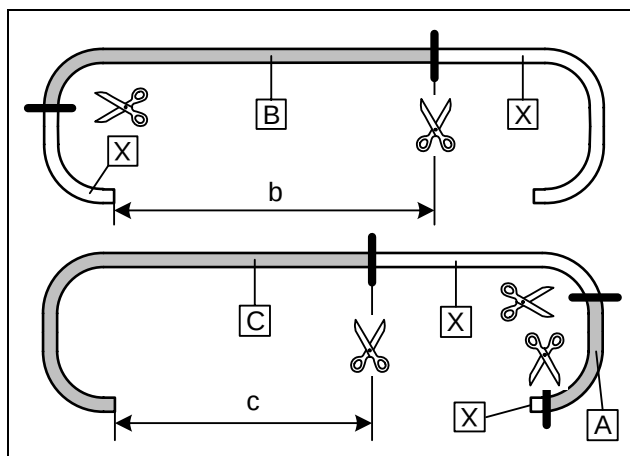
Wasser-
schläuche
ablängen

**1,8 l Benzin**

b = 1500mm
c = 1150mm

Abschnitt X entsorgen

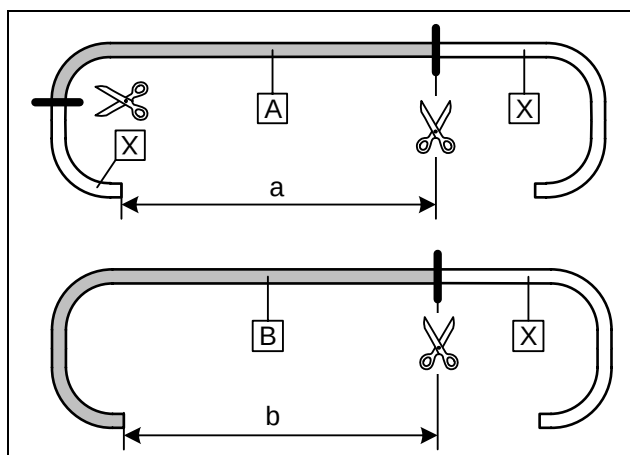
Wasser-
schläuche
ablängen

**2,2 l Benzin**

Schlauchstück A nach Schema kürzen
b = 1570mm
c = 1350mm

Abschnitt X entsorgen

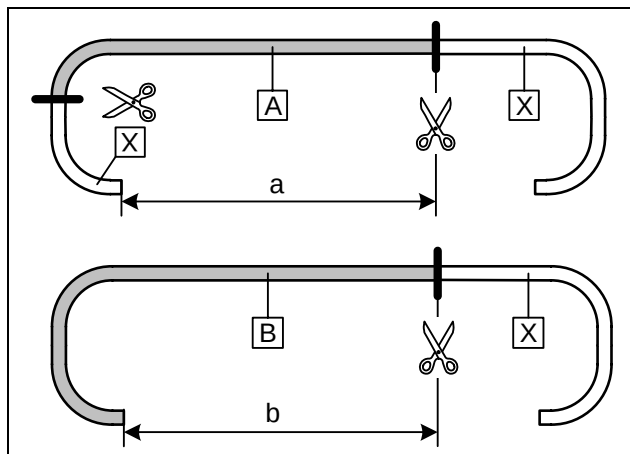
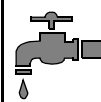
Wasser-
schläuche
ablängen

**2,0 l Benzin**

a = 1500mm
b = 1250mm

Abschnitt X entsorgen

Wasser-
schläuche
ablängen

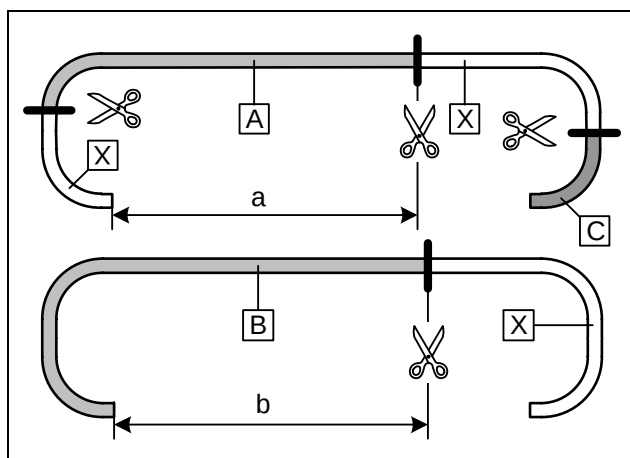
**1,9 l Diesel**

a = 1750mm
b = 1350mm

Abschnitt X entsorgen



**Wasser-
schläuche
ablängen**

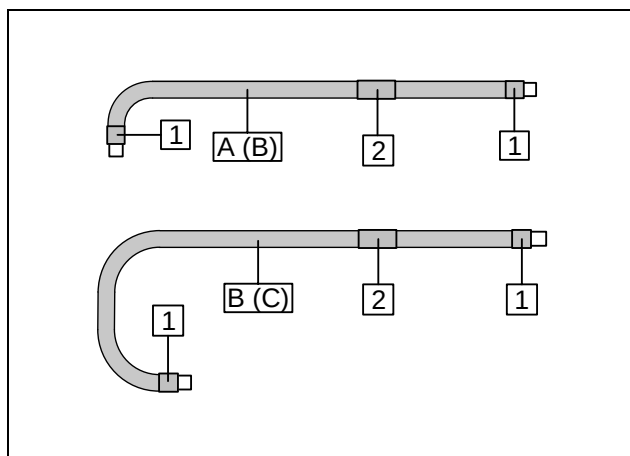
**1,7 l Diesel**

a = 1530mm
b = 1250mm

Abschnitt X entsorgen



**Wasser-
schläuche
ablängen**

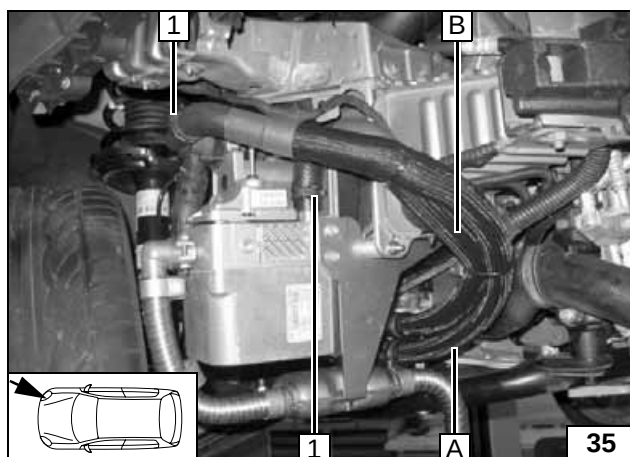
**Flechtschutz****Alle Fahrzeuge**

Einen der beiliegenden Flechtschutzschläuche und 2 Stück Schrumpfschläuche halbieren! Flechtschutzschläuche gemäß Abbildung aufziehen und schrumpfen!

- 1 Schrumpfschlauch halbiert
- 2 Schrumpfschlauch ganz an Trennstelle

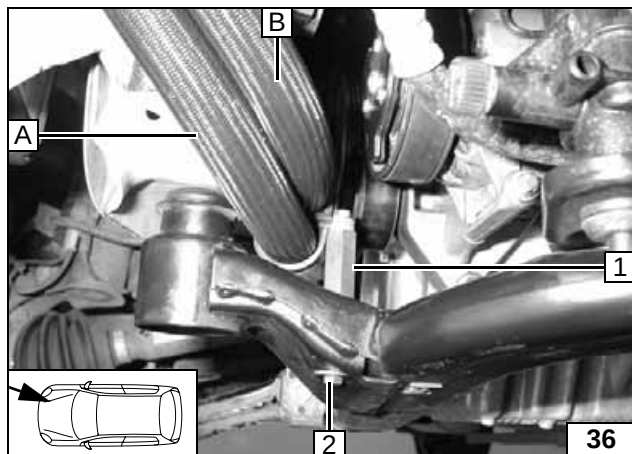
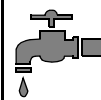


**Flecht-
schutz-
schlauch
aufziehen**

**Verlegung****Alle Fahrzeuge**

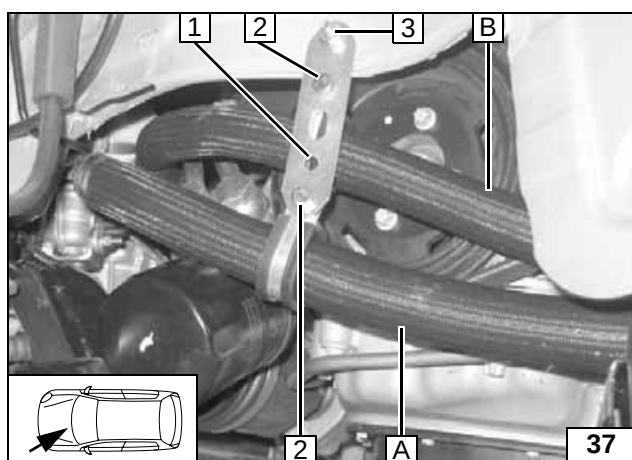
- 1 Schlauchschelle Ø 27mm [2x]

**Anschluß
am Heizge-
rät**



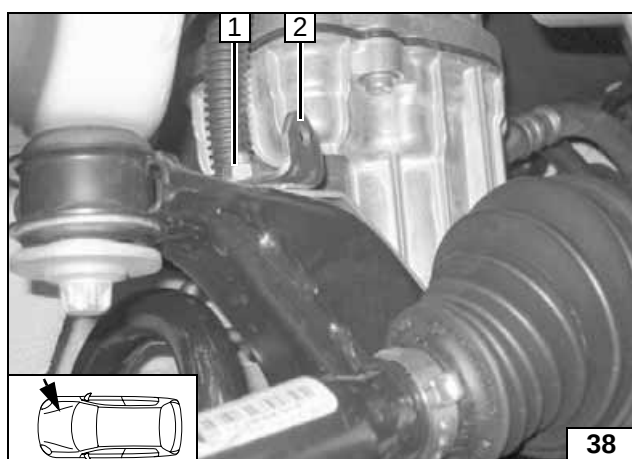
- 1 Distanzmutter 40mm, gummierte Rohrschelle [2x], Schraube M6x20, Federring
- 2 Schraube M6x50, Federring, Karosseriescheibe

**Befesti-
gung am
Motorträ-
ger**



- 1 Lochband
- 3 Schraube M6x20 (von Innen nach Aus-
sen), Karosseriescheibe, Bundmutter
- 2 Schraube M6x20 (von Aussen nach In-
nen), gummierte Rohrschelle, Bundmutter
[2x]

**Befesti-
gung am
Motorträ-
ger**

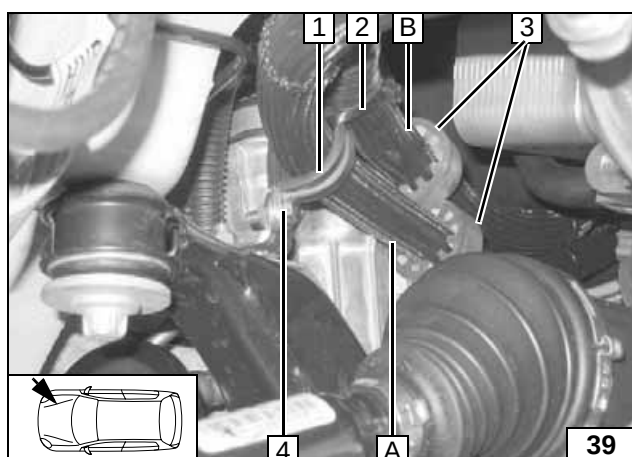


1,6l ; 1,8l; 2,0l Benzin und 1,9l Diesel

- 1 Fahrzeugeigene Mutter
- 2 Winkel

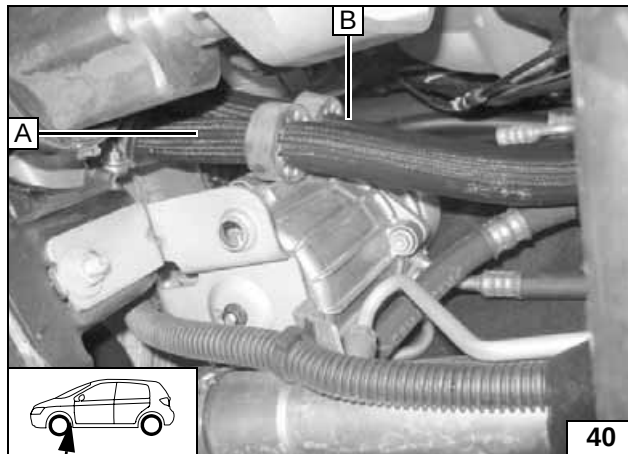


**Verlegung
im Motor-
raum**



- 1 Gummierte Rohrschelle
- 4 Schraube M6x20, Bundmutter
- 2 Kabelbinder
- 3 Gummiprofil sw [2x]

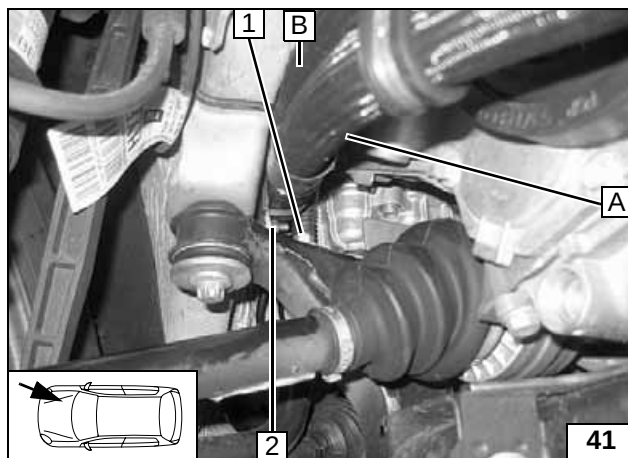
**Verlegung
im Motor-
raum**



Gummiprofil gemäß Bild positionieren!



Verlegung
im Motor-
raum

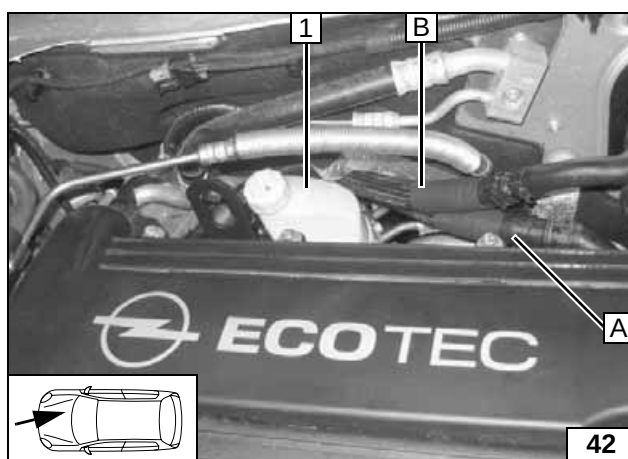


2,2l Benzin

- 2 Schraube M6x20, gummierte Rohrschelle,
Winkel, Bundmutter
1 Fahrzeugeigene Schraube

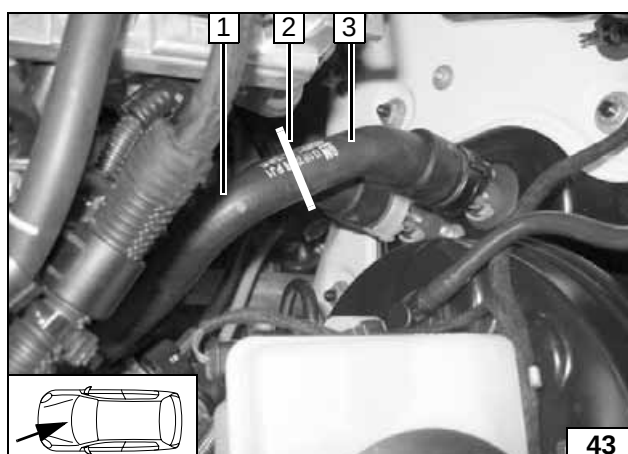


Verlegung
im Motor-
raum



1 Servopumpe

Verlegung
im Motor-
raum

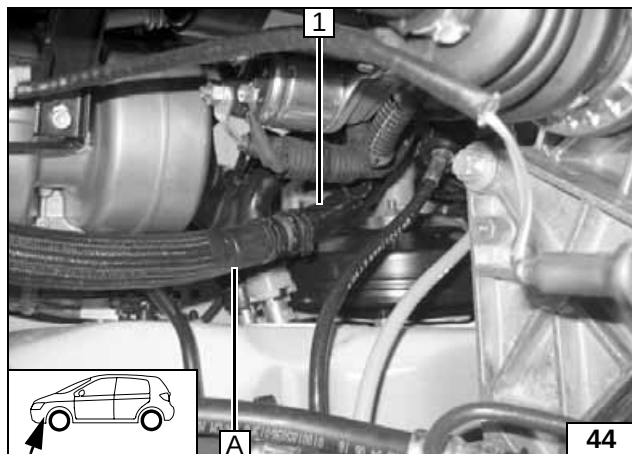
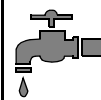


1,6 l Benzin

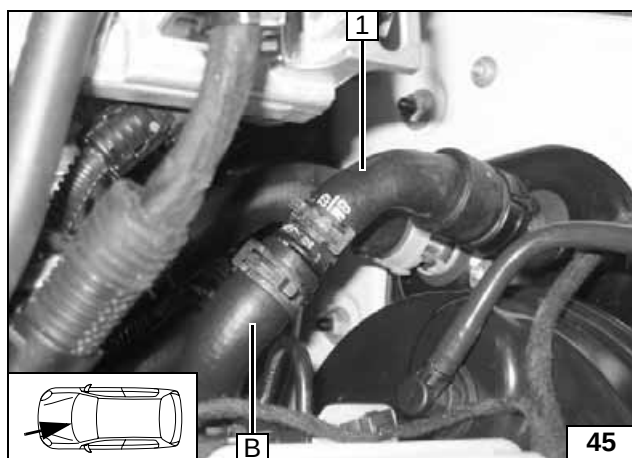
- 1 Schlauch Motorausgang
2 Trennstelle
3 Schlauchstück Wärmetauschereingang



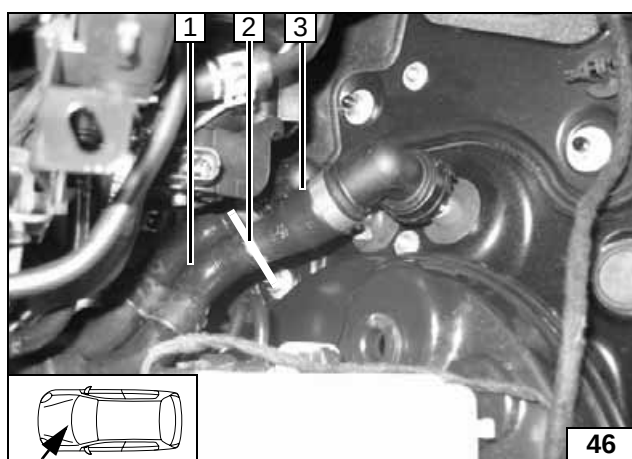
Trennstelle



1 Schlauch Motorausgang

Anschluß
am Motor-
ausgang

1 Schlauchstück Wärmetauschereingang

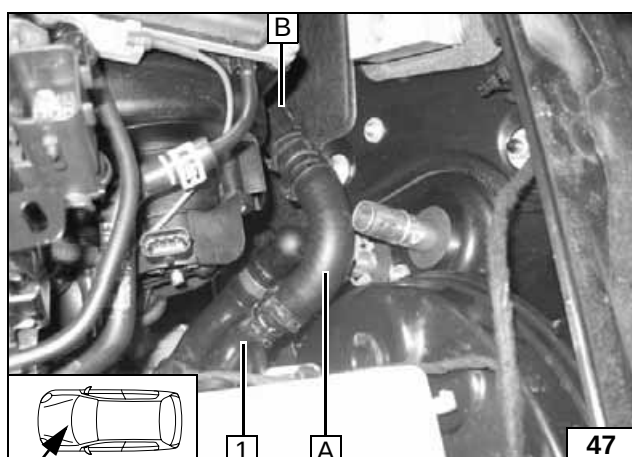
Anschluß
am Wärme-
tauscher-
eingang

1,8 l Benzin

- 1 Schlauch Motorausgang
- 2 Trennstelle
- 3 Schlauchstück Wärmetauschereingang

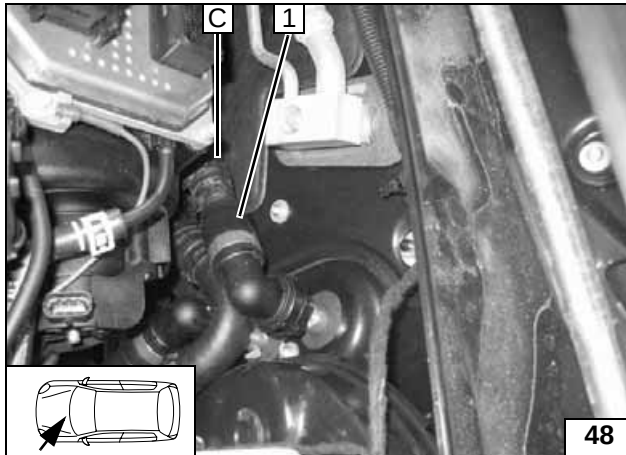


Trennstelle

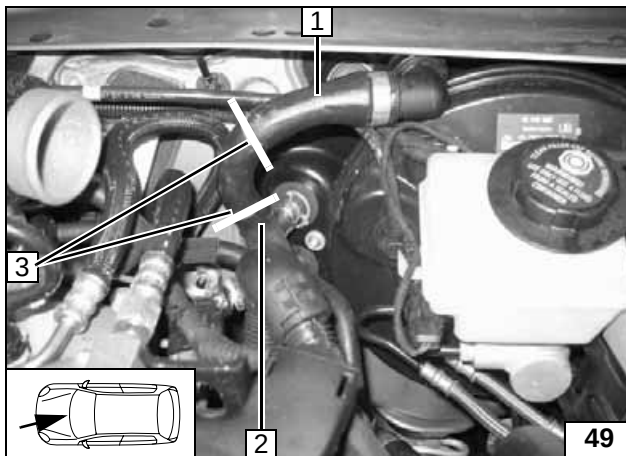


1 Schlauch Motorausgang

Anschluß
am Motor-
ausgang



1 Schlauchstück Wärmetauschereingang

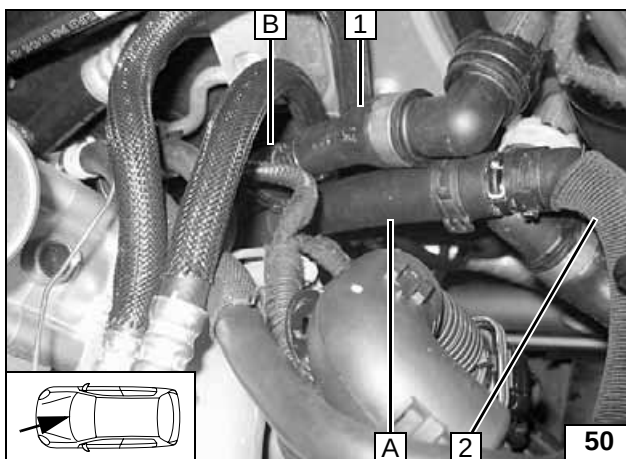
Anschluß
am Wärme-
tauscher-
eingang

2,0 l Benzin

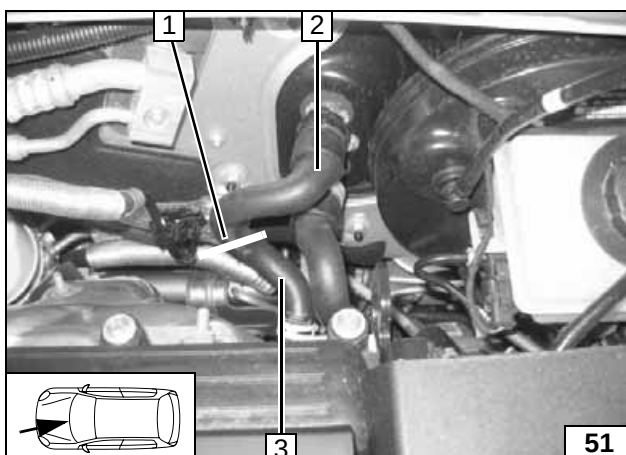
Schlauch wurde vom Wärmetauscherein-
gang abgezogen!

- 1 Schlauchstück Wärmetauschereingang
- 2 Schlauch Motorausgang
- 3 Trennstelle [2x]

Trennstelle



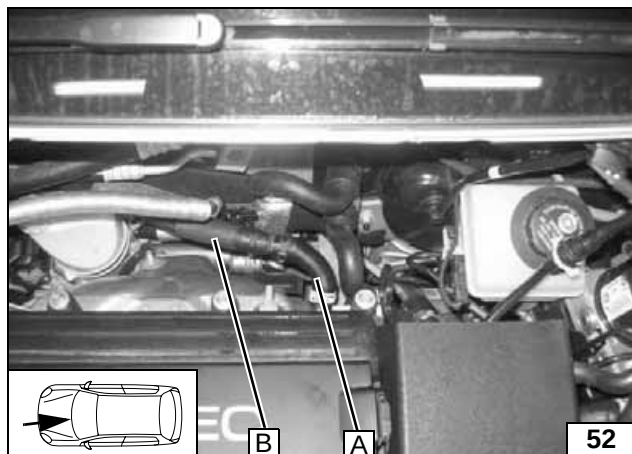
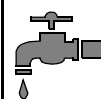
- 1 Schlauchstück Wärmetauschereingang
- 2 Schlauch Motorausgang

Anschluß
Motoraus-
gang und
Wärmetau-
scherein-
gang

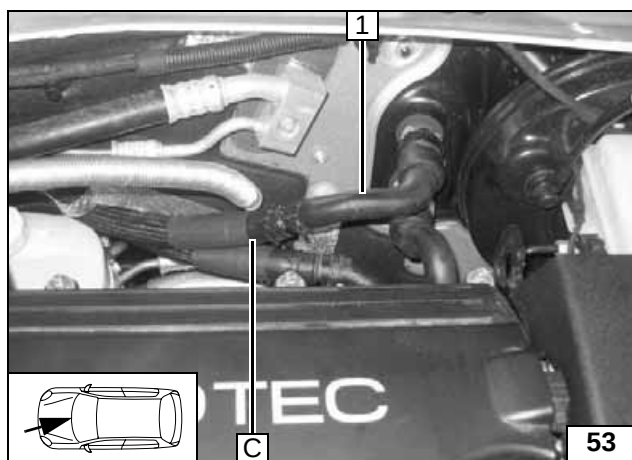
2,2 l Benzin

- 1 Trennstelle
- 2 Schlauchstück Wärmetauschereingang
- 3 Schlauch Motorausgang entsorgen, fahr-
zeugeigene Schelle wird wieder benutzt

Trennstelle

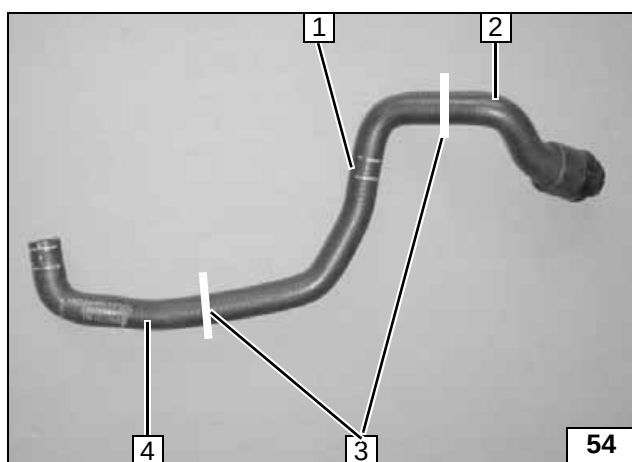


Anschluß
am Motor-
ausgang



1 Schlauchstück Wärmetauschereingang

Anschluß
am Wärme-
tauscher-
eingang



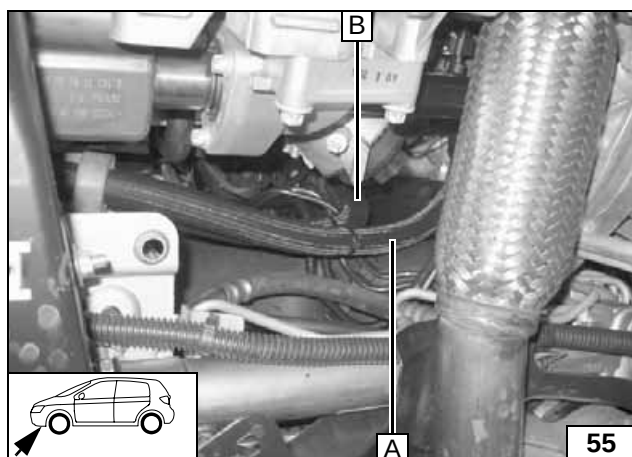
1,9 l Diesel

Schlauch 1 Motorausgang / Wärmetauscher-
eingang ausbauen!

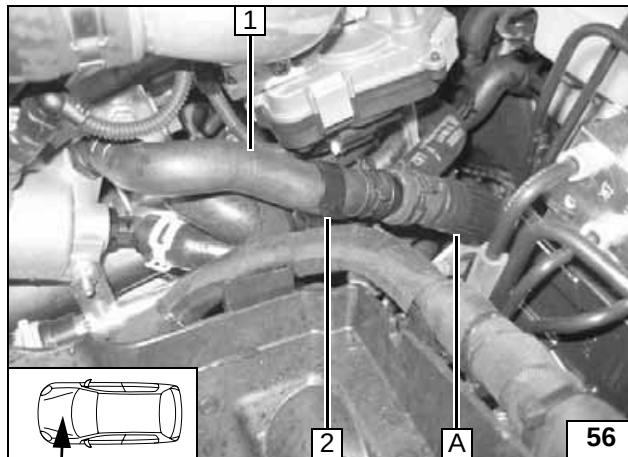
- 3 Trennstelle [2x]
- 1 Schlauchstück entsorgen
- 2 Schlauchstück Wärmetauschereingang
- 4 Schlauch Motorausgang



Trennstelle

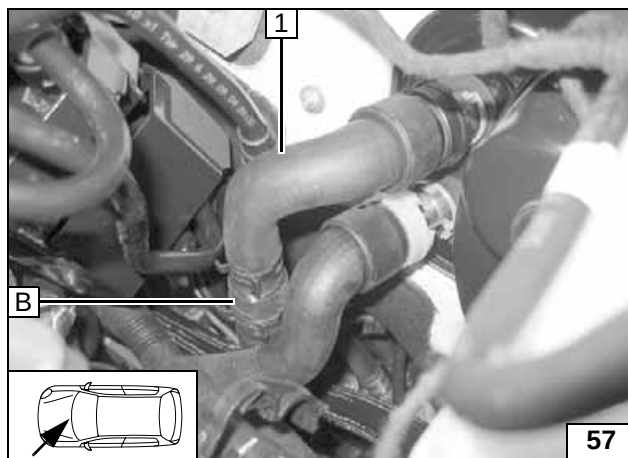


Verlegung
an Spritz-
wand



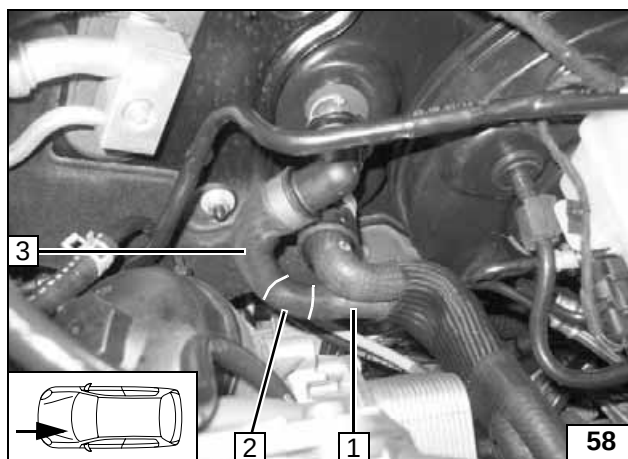
- 1 Schlauch Motorausgang
- 2 Abstandshalter

Anschluß
am Motor-
ausgang



- 1 Schlauchstück Wärmetauschereingang

Anschluß
am Wärme-
tauscher-
eingang

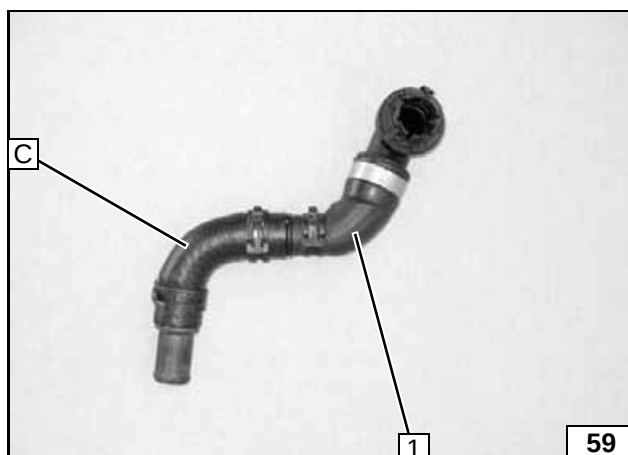


1,7 l Diesel

Schlauch Motorausgang / Wärmetauschereingang 1 an den Markierungen trennen!

- 1 Schlauchstück Motorausgang
- 2 Schlauchstück entsorgen
- 3 Schlauchstück Wärmetauschereingang ausbauen

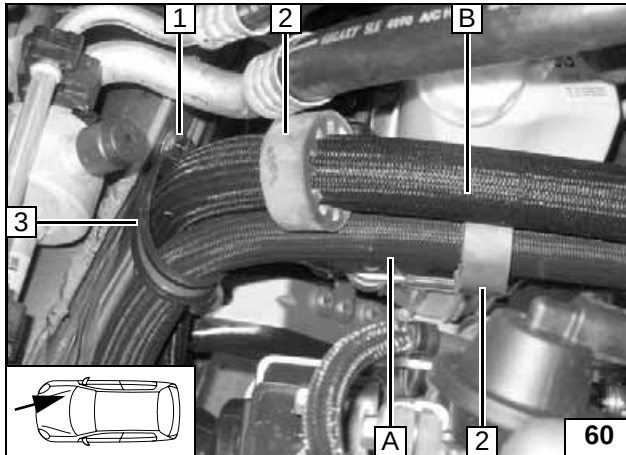
Trennstelle



Schlauch Wärmetauschereingang wieder montieren!

- 1 Schlauchstück Wärmetauschereingang

Schlauch C
vormontie-
ren

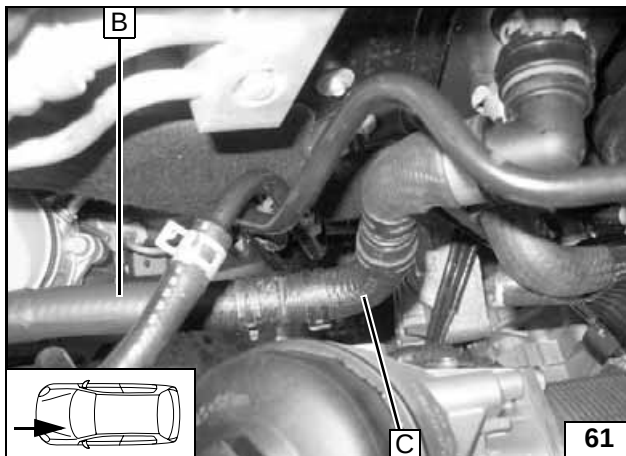


Gummierte Rohrschelle Ø 48mm **3** über Schlauch **A** und **B** aufschieben und mit Kunststoffmutter **1** an fzg.eigenen Stehbolzen befestigen!

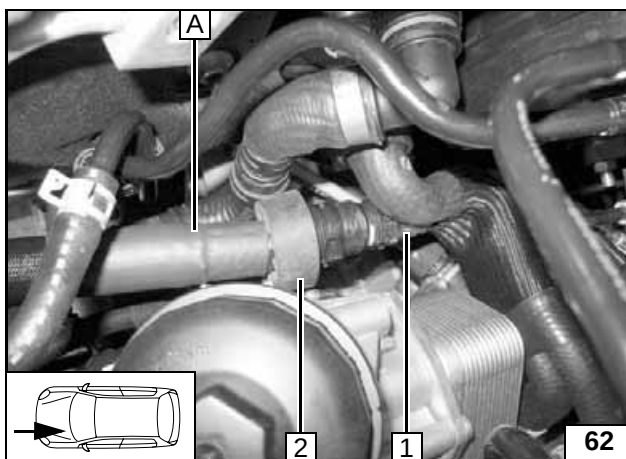
2 Profilgummi sw [2x]



Verlegung
an Spritz-
wand

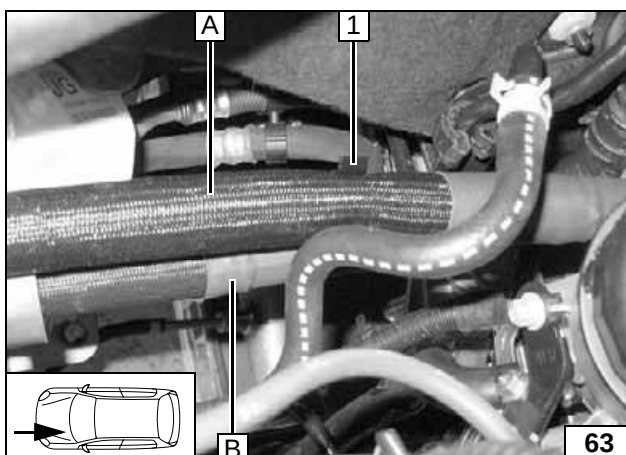


Anschluß
am Wärme-
tauscher-
eingang



1 Schlauch Motorausgang
2 Profilgummi sw

Anschluß
am Motor-
ausgang



1 Abstandshalter

Abstands-
halter ein-
setzen



Brennstoff

VORSICHT!

Tankdeckelverschluß des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankverschluß wieder schließen!

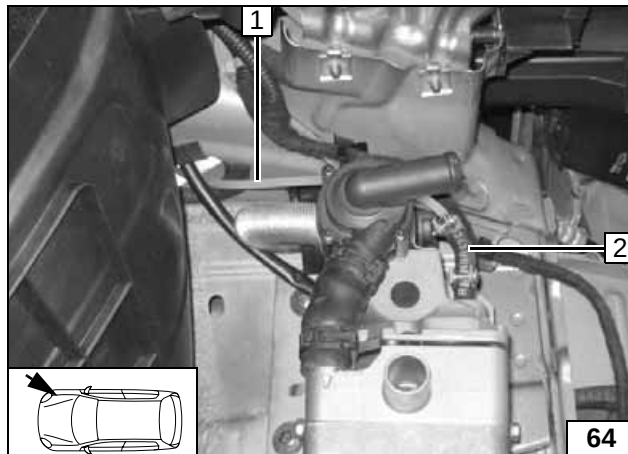
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern!

An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

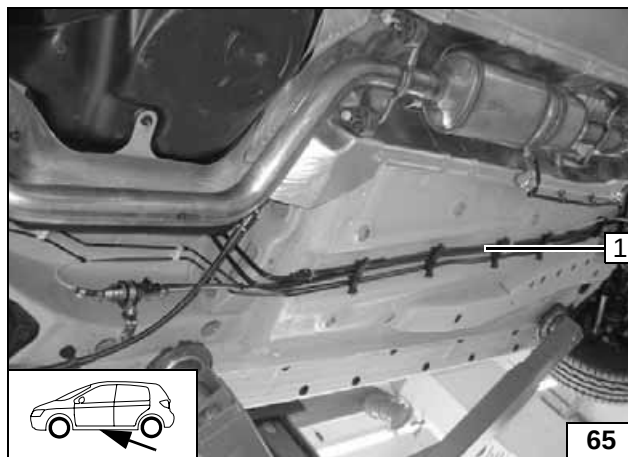
ACHTUNG!

Verlegung Brennstoffleitung und Kabelbaum zur Dosierpumpe erfolgt gemäß Schema Kabelbaumverlegung.



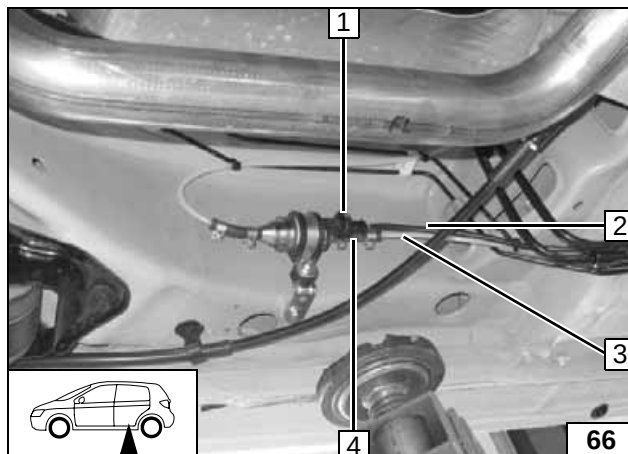
- 1 Mecanyl- Brennstoffleitung
- 2 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø 10mm [2x]

Anschluß
am Heizge-
rät



- 1 Mecanyl- Brennstoffleitung und Kabel-
baum Dosierpumpe, fahrzeugeigene Lei-
tungen

Leitungen
verlegen



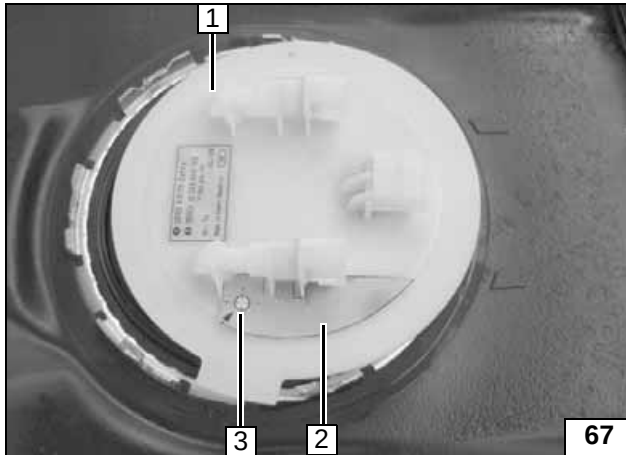
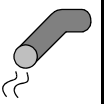
Brennstoffleitung vom Brennstoffentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker].

Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- 3 Mecanyl- Brennstoffleitung
- 4 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø 10mm [2x]
- 2 Kabelbaum Dosierpumpe
- 1 Steckkontakte, Einzeladerabdichtung, Steckergehäuse

Anschluß
an Dosier-
pumpe



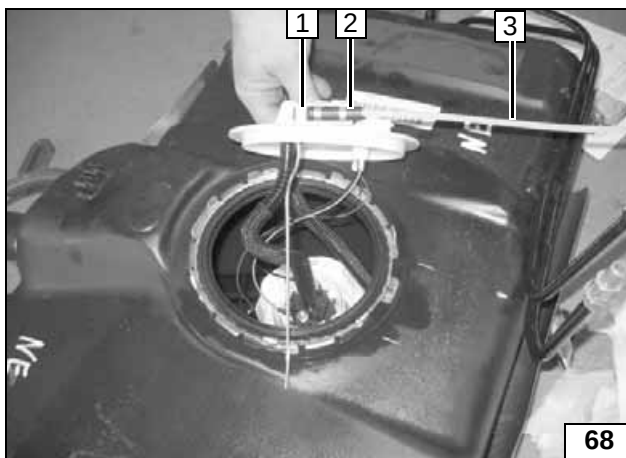
**Alle Fzg. außer 1,7 l Diesel**

Tank und Tankarmatur **1** gemäß Herstellerangaben ausbauen und zerlegen!

- 2** Schablone ausschneiden und auflegen
- 3** Lochbild übertragen, Bohrung Ø 6mm

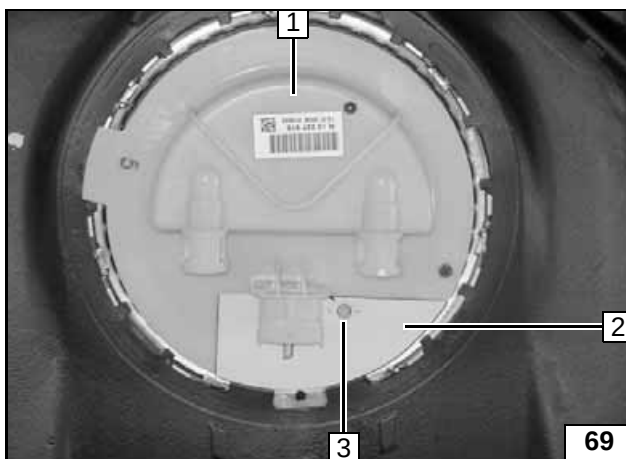


**Brennstoff-
entnahme**



- 1** Tankentnehmer
- 2** Schlauchstück, Caillauschellen Ø 10mm [2x]
- 3** Brennstoffleitung

**Brennstoff-
entnehmer
einsetzen**

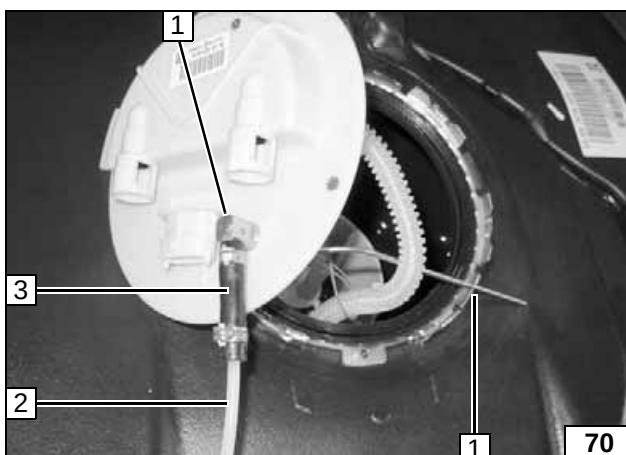
**1,7 l Diesel**

Tank und Tankarmatur **1** gemäß Herstellerangaben ausbauen und zerlegen!

- 2** Schablone ausschneiden und auflegen
- 3** Lochbild übertragen, Bohrung Ø 6mm

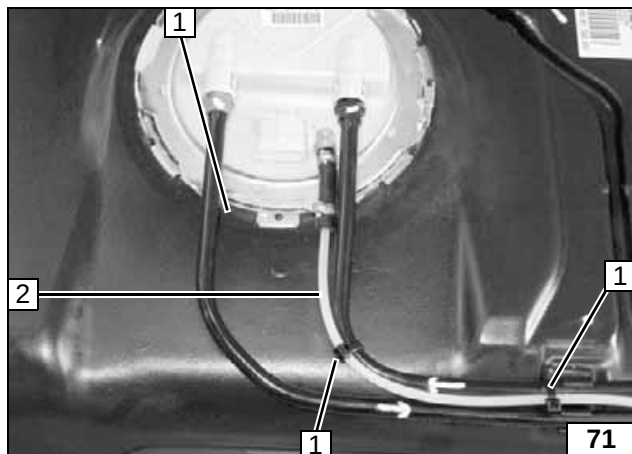


**Brennstoff-
entnahme**



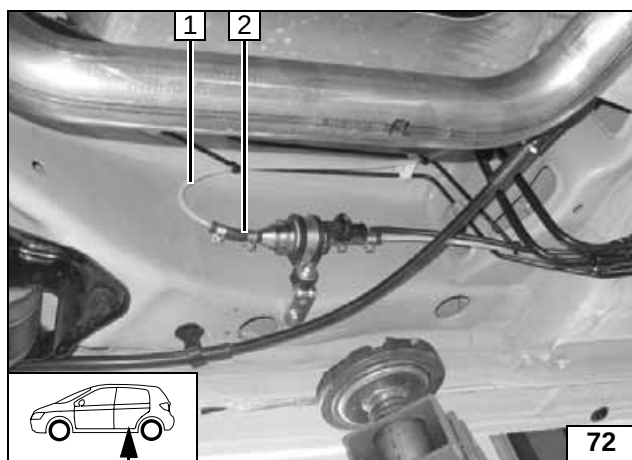
- 1** Tankentnehmer
- 2** Brennstoffleitung
- 3** Schlauchstück, Caillauschellen Ø 10mm [2x]

**Brennstoff-
entnehmer
einsetzen**



- 1 Kabelbinder [2x]
- 2 Brennstoffleitung

Tankarmatur einsetzen



Alle Fahrzeuge

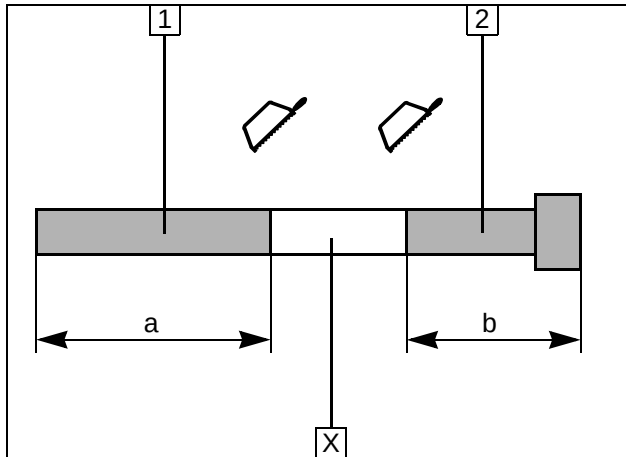
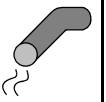
Brennstoffleitung an fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen zum Einbauort Dosierpumpe führen. Brennstoffleitung vom Brennstoffentnehmer an Saugseite der Dosierpumpe [Seite ohne Stecker].

Lage der Bauteile kontrollieren, wenn nötig korrigieren. Auf Freigängigkeit achten!

- 1 Brennstoffleitung
- 2 Schlauchstück, Schlauchschelle Ø 10mm [2x]

Anschluß an Dosierpumpe



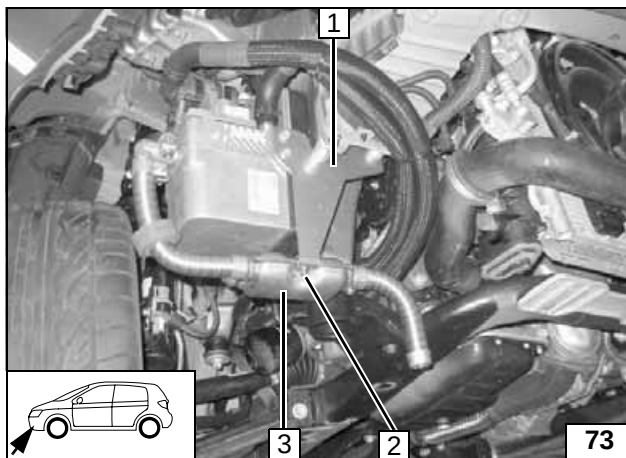


Abgas

- 1 Abgasleitung
a = 200mm
- 2 Abgasendstück
b = 150mm

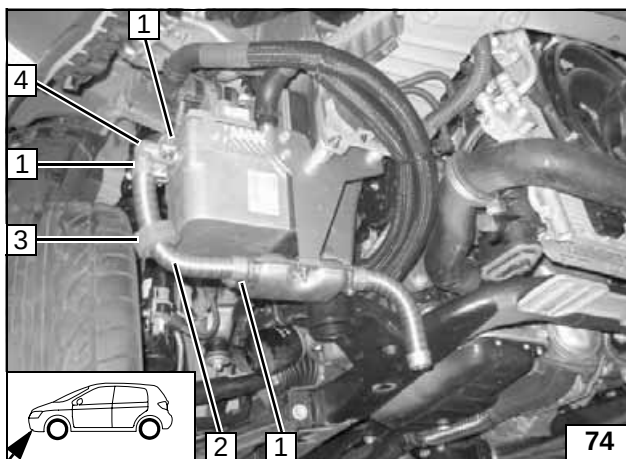
Abschnitt X entsorgen

Abgaslei-
tung vor-
bereiten



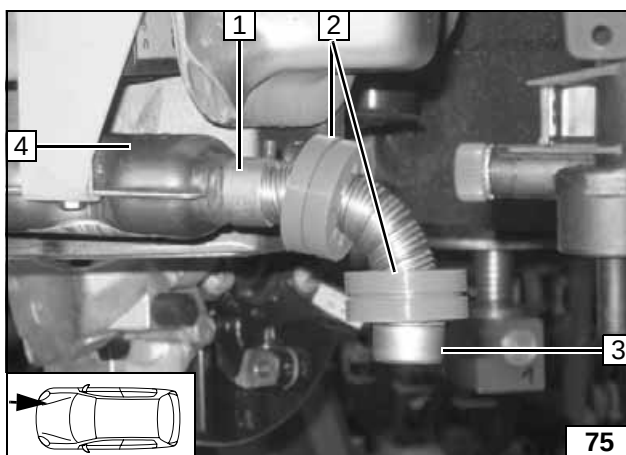
- 1 Halter
- 2 Schraube M6x16, Bundmutter
- 3 Schalldämpfer

Schall-
dämpfer
montieren



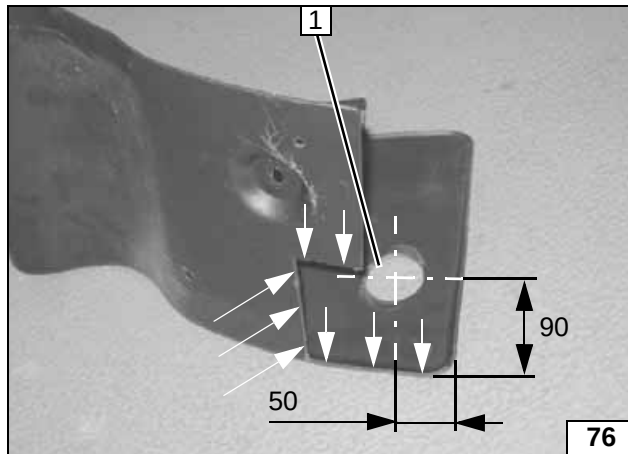
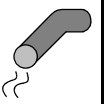
- 4 Abgaswinkel
- 2 Abgasleitung
- 3 Profilgummi rt
- 1 Schlauchklemme [3x]

Abgaslei-
tung mon-
tieren



- 4 Abgasschalldämpfer
- 3 Abgasendstück
- 1 Schlauchklemme
- 2 Profilgummi rt positionieren [2x]

Abgaslei-
tung und
Endstück
montieren

**Benzin**

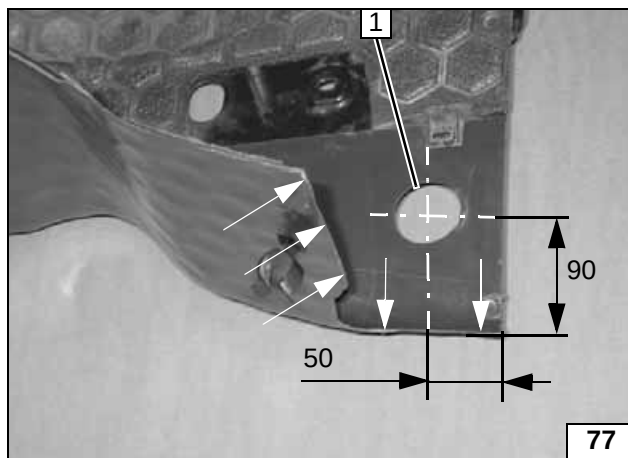
Die Ausführung von Unterfahrschutz / Radhausverkleidung ist von Fahrzeugausstattung abhängig.

Unterfahrschutz / Radhausverkleidung an Markierung ausschneiden! Maßangaben in mm!

1 Bohrung Ø 42mm



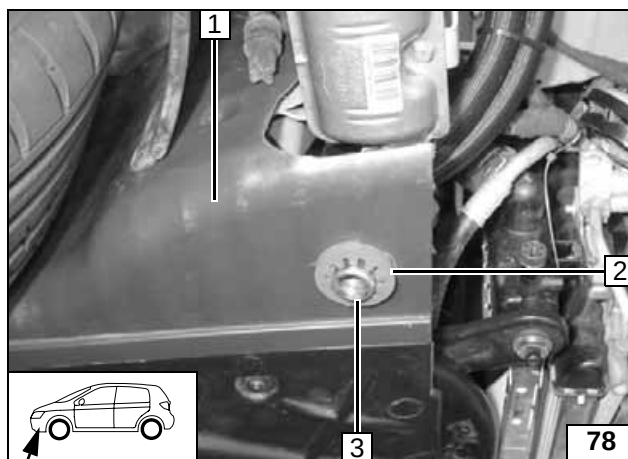
Unterfahrschutz ausschneiden

**Diesel**

1 Bohrung Ø 42mm



Unterfahrschutz ausschneiden

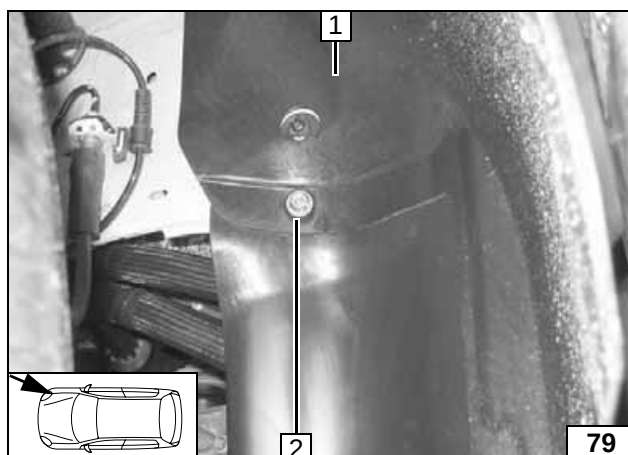
**Alle Fahrzeuge**

Zuerst Profilgummi rot 2 von unten auf Abgas-endstück 3 positionieren, dann mit Nut in den Unterfahrschutz 1 einsetzen! Endkappe vom Abgasendstück 3 bündig am Profilgummi rot 2 gem. Bild ausrichten!

- 1 Unterfahrschutz/Radhausverkleidung
- 2 Profilgummi rt mit Nut
- 3 Abgasendstück

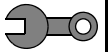


Profilgummi einsetzen



- 1 Radhausverkleidung
- 2 vormontierte Schraube von Befestigung der Wasserschläuche, Bundmutter M6

Radhausverkleidung einsetzen

**Abschließende Arbeiten****ACHTUNG!**

Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Alle Schlauchleitungen, Schlauch-, Federband- und Caillauschellen, sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.

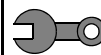
Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern.

Heizgerätekompontenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell- Nr. 111329) einsprühen.

- Batterie anschließen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeug- Herstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Vorwahluhr einstellen
- Fahrzeugheizung bei Klimaautomatik bzw. ohne Klimaautomatik gemäß „Bedienungshinweise für den Endkunden“ einstellen
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe Betriebsanweisung / Einbauanweisung
- Aufklebeschild „Standheizung vor dem Tanken abschalten“ an der B-Säule links anbringen

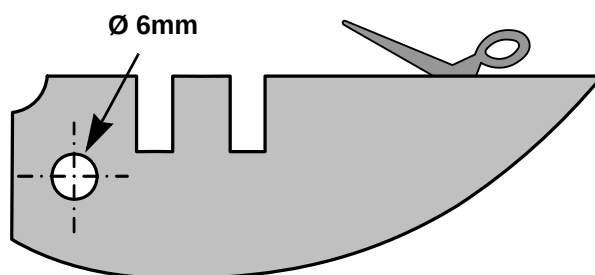
**Webasto***Feel the drive*

Webasto AG
Postfach 80 - 82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

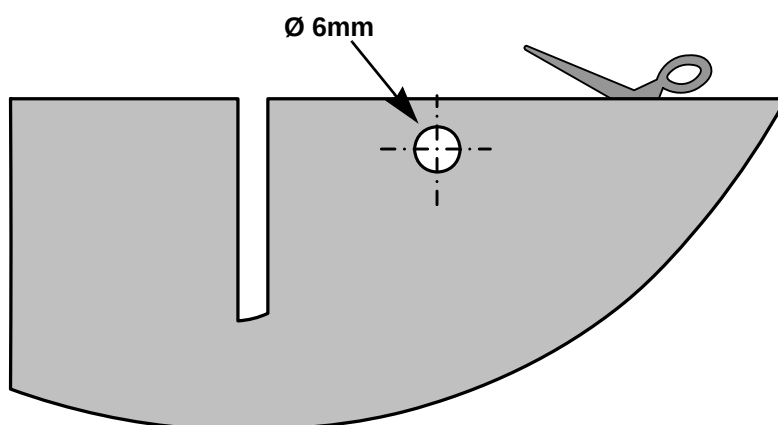


Schablone Tankarmatur

Alle Fzg. außer 1,7 l Diesel



1,7 l Diesel



100mm



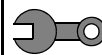
Maßstab 1:1

Größe der Druckausgabe mit Maßlinien vergleichen.
Zulässige Toleranz maximal 2%.

Bei größeren Abweichungen Druckereinstellung entsprechend korrigieren oder Originalausdruck anfordern.

100mm

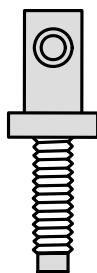
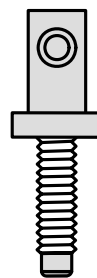
0



Schablone Tankentnehmer

Alle Fzg. außer 1,7 l Diesel

1,7 l Diesel



100mm



Maßstab 1:1

Größe der Druckausgabe mit Maßlinien vergleichen.
Zulässige Toleranz maximal 2%.

Bei größeren Abweichungen Druckereinstellung entsprechend korrigieren oder Originalausdruck anfordern.

100mm

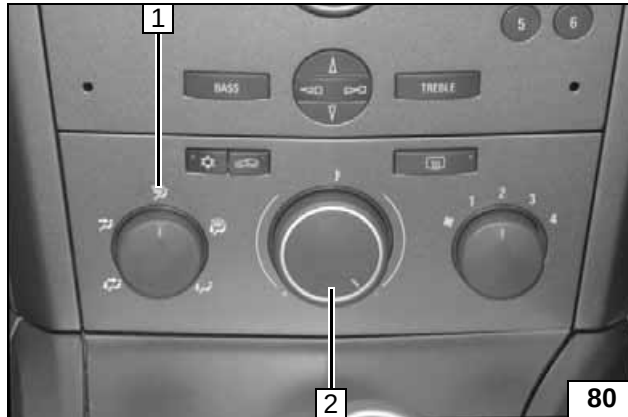
0

Bedienungshinweise für den Endkunden

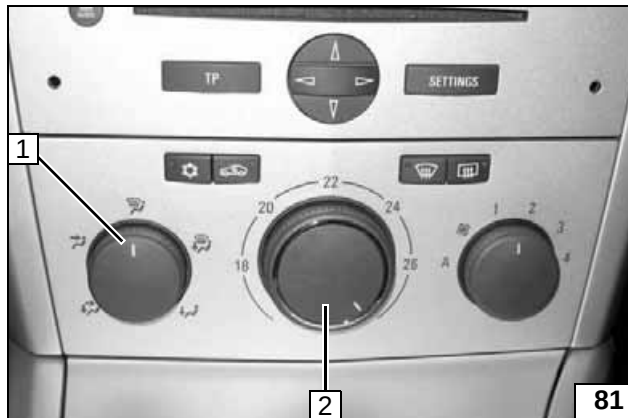
Bitte Seite entnehmen und der Fahrzeug- Bedienungsanleitung beifügen!

Bei Fahrzeugen mit Innenraumüberwachung wird diese während des Betriebes der Standheizung deaktiviert!

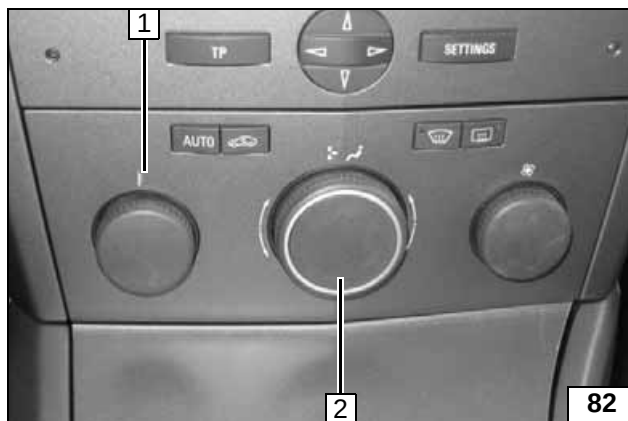
Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:



- 1 Luftaustritt auf Frontscheibe „Defrost“
- 2 Temperatur auf „max.“



- 1 Luftaustritt auf Frontscheibe „Defrost“
- 2 Temperatur auf „max.“



- 1 Temperatur auf „max.“
- 2 Luftverteilung nach oben



Für Fahr-
zeuge oh-
ne Klima-
automatik

Fahrzeuge
mit „Auto-
matischer
Klimaanla-
ge“ (SAC)

Für Fahr-
zeuge mit
Klimaauto-
matik
(ECC)

Für Fahr-
zeuge mit
Klimaauto-
matik
(ECC)